

# POGODA

Dzisiaj będzie częściowo pochmurnie z możliwością przelotnych deszczów, wietrznie, najwyższa temperatura do 76 F (24.4 C).  
Jutro częściowe rozpozgodzenie, nieco cieplej, najwyższa temperatura do 86 F (30 C).  
Wschód słońca o godzinie 6:22 rano, zachód o godz. 7:14 wiecz.

# Dziennik Związkowy

## POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1906

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 174 Rok (Vol.) LXXVI

CHICAGO, IL, Sroda, 7 Września (September 7), 1983

Telefon wszystkich biur 286-0141. **35¢**

# NIEZBITY DOWÓD ZBRODNI ZSRR

## Washington Oskarża Armię Syrii

### “Ostrzegawczy” Strzał w Sam Cel

Moskwa (UPI) — Dziennik sowieckiej partii komunistycznej “Prawda” oświadczył we wtorkowym numerze, iż przedstawiona przez prez. Reagana amerykańska wersja zestrzelenia przez sowieckie myśliwce samolotu pasażerskiego koreańskich linii — była “klamliwym wytworem” CIA pozbawionym przekonujących podstaw.  
“Prawda” zdecydowanie zaprzecza by myśliwce sowieckie świadomie zestrzeliły koreańskiego boeinga 747 sugerując, iż możliwe jest by samolot ten został trafiony przez pocisk “ostrzegawczy” sterowany samoczynnie.

Wcześniejsze komunikaty sowieckiej agencji TASS przyznały, że myśliwce sowieckie oddały strzały “ostrzegawcze”.

## Weinberger w Panamie i Salwadorze

Panama City, Panama (UPI) — Dzisiejsza wizyta sekr. obrony Caspara Weinbergera w Salwadorze odbywa się w warunkach niemal wojennych i obejmuje przegląd przeprowadzonego przez Amerykanów szkolenia jak również bezpośrednią inspekcję obiektów militarnych obsadzonych przez amerykańskich doradców.

Weinberger udaje się dziś z Panamy do Salwadoru. Rozkład dnia sekretarza obrony, obejmuje m.in. wizytę w prowincji San Vicente, (jest to prowincja pokazowa, na terenie której realizowany jest zaplanowany przez Amerykanów program pacyfikacyjny), śniadanie z ministrem obrony Carolem Eugenio Vides Casanova. Obaj ministrowie spożyją śniadanie na pokładzie amerykańskiego pancernika “New Jersey”.

Weinberger spotka się także z amerykańskimi doradcami, którzy zajmują się szkoleniem na terenie prowincji San Vicente specjalnej złożonej z 350 żołnierzy jednostki “gończej”; dalej spotkanie z 25-osobowym amerykańskim zespołem medyków oraz ze szkolonymi przez Amerykanów żołnierzami batalionu Ramona Bellosa. Jednostka ta określana jest jako “Batalion natchmiastowej reakcji”.

Rozpoczęta we wtorek blyskawiczna tura Weinbergera po trzech krajach — Panamie, Salwadorze i Hondurasie — jest pierwszą wizytą amerykańskiego sekretarza obrony w tym rejonie Ameryki.

Weinberger oświadczył, że nie widzi potrzeby zwiększenia liczby amerykańskich doradców znajdujących się w Salwadorze. Nałożony z własnej woli przez administrację prezydenta Reagana limit w tym względzie — wynosi 55 doradców.

## Rekordowe Upały Na Wschodnim Wybrzeżu

(UPI) — Upały ustąpiły na Środkowym Zachodzie, lecz trwają nadal na wschodnim wybrzeżu kraju. Stany wschodnie “smażą się” w spiekocie, która uważana jest za rekordową na przestrzeni ostatnich 100 lat. Nieprzyswyczażeni do nietypowych dla tego rejonu upałów mieszkańcy wschodniego wybrzeża, zamykają szkoły i ratują się ucieczką do klimatyzowanych pomieszczeń.

Na całym wybrzeżu, od Nowej Anglii aż po Florydę, temperatura utrzymuje się na wysokości ponad 90 stopni.

Temperatura powyżej 100 stopni utrzymuje się na Wielkiej Równinie Prerii, w Oklahomie, Teksasie i Nowym Meksyku.

## 0 Ostrzelanie Sił US

### w Bejrucie

### Lotnictwo Francuskie Dokonało Kontrataku Na Pozycje Druzów

Bejrut (UPI) — W środę francuskie samoloty bojowe ostrzelały rakietami pozycje Druzów znajdujące się w górach Shouf w odległości 8 mil od Bejrutu.

Atak samolotów francuskich był pierwszą interwencją lotniczą międzynarodowych sił zbrojnych w Libanie — spowodowana ona została ostrzelaniem przez artylerię Druzów rezydencji ambasadora Francji. Rzecznik armii libańskiej oświadczył, że w ataku artyleryjskim na rezydencję śmierć poniósł jeden oficer francuski a trzech innych zostało rannych.

W odwecie trzy francuskie samoloty bojowe, stacjonujące na lotniskowcu francuskim “Foch”, znajdującym się u wybrzeży Libanu, dokonały ataku na pozycje Druzów w górach Shouf w pobliżu miasta Abadiyeh.

Wczoraj po ataku artyleryjskim, na lotnisko w Bejrucie, w wyniku którego śmierć poniosło dwu kolejnych “marines” — członków międzynarodowego korpusu pokojowego w Libanie — przedstawiciel Washingtonu stwierdził oficjalnie, iż są dowody na to, że artyleria syryjska w ciągu ostatnich 8 dni od czasu do czasu włączała się do ostrzeliwania Bejrutu, w czasie którego zginęło w sumie 4 żołnierzy amerykańskich.

(Ciąg dalszy na str. 6-ej)

## Kolejny Atak Salvadorskich Rebeliantów

San Salvador, Salwador (UPI) — Lewicowi rebelianci salvadorscy przeprowadzili serię ataków na wschodnie dzielnice stolicy, San Salvador, oraz pochwalili się 100-procentowym sukcesem w największej akcji zbrojnej w czasie 4-letniej wojny domowej, w San Miguel, trzecim co do wielkości mieście kraju.

San Miguel, leżące ok. 100,000 mieszkańców, znajduje się w odległości 65 mil na południowy wschód od San Salvador. Rebelianci stwierdzili, że podczas 13-godzinnych walk, w mieście zginęło lub odniosło rany co najmniej 300 żołnierzy armii rządowej.

Dane te w zasadniczy sposób odbiegają od informacji, przekazanych przez rzecznika armii, który oświadczył, że w poniedziałek w San Miguel poległo 12 żołnierzy. Inne źródła wojskowe stwierdzają natomiast, że w walkach prowadzonych we wszystkich częściach kraju zginęło lub zostało rannych od 75 do 100 żołnierzy. Dane na temat strat wśród rebeliantów nie były ujawnione.

Ana Guadalupe Martinez, jedna z głównodowodzących organizacji rebelianckiej Narodowy Front Wyzwolenia Farabundo Marti oświadczyła, że “ofensywa partyzantów stanowiła pokaz ich siły oraz udowodniła, że próby rozbicia ich oddziałów, dokonywane przez siły rządowe, nie przyniosły żadnych rezultatów”.

Rebelianci odciepli połączenia telefoniczne w prowincjach San Miguel, Thsulutan, Morazan oraz La Union. Przedstawiciele władz Salwadoru stwierdzili również, że oddziały Farabundo Marti zniszczyły przewody wysokiego napięcia wzdłuż autostrady, prowadzącej do Hondurasu, pozabawiając dwa miasta w prowincji Cuscatlan energii elektrycznej.



Duszniki Zdrój

## Oświadczenie Prezydenta Reagana W Trzecią Rocznicę Układów Gdańskich

Agencje prasowe dość po macoszemu potraktowały oświadczenie prez. Regana złożone w trzecią rocznicę układów gdańskich (31 sierpnia), ograniczając się do przekazania krótkiej wzmianki. Poniżej podajemy pełny tekst oświadczenia przetłumaczony przez Jana Nowaka.

Trzy lata minęły od chwili, gdy polska klasa robotnicza rzuciła wezwanie całej potędze nowoczesnego państwa totalnego i bez przelewu jednej kropli krwi wywalczyła sobie prawo utworzenia wolnego Związku Zawodowego. W ciągu piętnastu miesięcy swego legalnego żywota — “Solidarność” stała się promieniem nadziei, że społeczeństwo, które nie ma innej broni prócz swej odwagi i determinacji, może zdobyć dla siebie większy margines wolności i w ten sposób przyczynić się do pokoju i bezpieczeństwa świata.

Wydało się przez chwilę, że nadzieje te zgasły w grudniu 1981, kiedy reżym wojskowy generała Jaruzelskiego, działając pod zdecydowanym naciskiem Związku Radzieckiego, wprowadził stan wojny i legalna struktura Solidarności została zniszczona przemocą. Ale ocena ta okazała się fałszywą. Dzień 13 grudnia 1981 nie oznaczał końca polskich dążeń do wolności. Przywódcy “Solidarności” zostali internowani, inni wtrąceni do więzienia, strajki zostały złamane przez policję, byli zabici, ranni i ciężko pobici, tysiące ludzi utraciło pracę albo zostało zmuszone do opuszczenia swego kraju. “Solidarność” poniosła wiele porażek, ale nie zdołano złamać jej ducha. Pomimo wszystkich represji ruch ten istnieje dziś dłużej aniżeli era legalnej “Solidarności”. Polacy nie pozwolili się zastraszyć. I stało się dziś jasne, że żadna przemoc nie zdoła zatrzeć w pamięci tego społeczeństwa historycznych wydarzeń 31 sierpnia, 1980. Jak powiedział niedawno pewien wybitny Polak “Solidarność” wciąż żyje w umysłach i sercach polskiego społeczeństwa”.

Jeszcze jedno trzeba podkreślić przy tej okazji. Pomimo ogromnego natężenia nastrojów wrogości wywołanych przez represyjne zarządzenia nie było ani jednego wypadku gwałtu wobec władzy stosującej ucisk w Polsce. “Solidarność” pozostała masowym ruchem społecznym, który wyraża się użycia siły i jakichkolwiek prób obalenia przemocą rządu. W naszym świecie, nekanyim przez terror już to samo jest godnym osiągnięciem.

Winston Churchill powiedział kiedyś, że Polska jest jak skała. Od czasu do czasu mogą ją zalać na chwilę wzbierające fale, ale pozostanie zawsze skałą.

W swojej ciernistej historii Polacy nigdy nie utracili nadziei i nigdy się nie poddali. “Solidarność” trwa w swej pokojowej walce i w nadziei, że prędzej czy później przyjdzie ten

dzień, kiedy rząd polski będzie musiał uznać, że polskich problemów nie da się rozwiązać przez zastraszenie lecz tylko a na drodze pojednania z tym dumnym i odważnym narodem. Jeśli rząd polski poczyni konkretne postępy na tej drodze, jesteśmy gotowi odpowiedzieć na nie równie konkretnymi własnymi posunięciami. Nam, Amerykanom “Solidarność” powinna posłużyć jako przypomnienie potęgi, jaką ma idea narodzona z gotowości ludzkiej do ponoszenia poświęceń i podejmowania ryzyka. Polacy walczą o nasze wspólne wartości, które cennym w naszym demokratycznym ustroju: o godność i prawa człowieka i narodów. Mogą z dumą powtórzyć swoje dawne motto: za waszą wolność i naszą!

## Konferencja OPA w Sprawie Zadłużenia

Caracas, Wenezuela (UPI) — W poniedziałek w Caracas rozpoczęła się pierwsza konferencja przedstawicieli Organizacji Państw Amerykańskich na temat długu, zaciągniętego przez kraje Ameryki Łacińskiej. Łącznie dług ten wynosi \$350 mld, co stanowi blisko połowę zadłużenia wszystkich krajów Trzeciego Świata.

Uczestnicy konferencji, którzy reprezentują rządy swoich państw na szczeblu ministerialnym stwierdzili, że wysoka stopa procentowa, narzucona dłużnikom przez banki zachodnie, stanowi główną przeszkodę do przezwyciężenia kryzysu ekonomicznego w Ameryce Łacińskiej. Wezwali zatem do udzielania im pożyczek na bardziej dogodnych warunkach.

Stwierdzono również, że w celu pokonania recesji, państwa latynoamerykańskie oraz państwa Basenu Karaibskiego, będą musiały przez okres następnych 3 lat zaciągać dalsze pożyczki, rzędu co najmniej \$20 mld rocznie.

Problem dotyczy Peru, Wenezueli, Urugwaju, Ekwadoru, Boliwii, Grenady, Dominikany oraz Wyspy Świętej Łucji. Dwa najbardziej zadłużone kraje w Ameryce Łacińskiej, Meksyk i Brazylia nie są zainteresowane udziałem w konferencji, gdyż wcześniej podpisały już korzystne dla siebie porozumienia z Międzynarodowym Funduszem Monetarnym oraz zachodnimi bankami.

Od wtorku w obradach bierze udział podsekretarz skarbu Stanów Zjednoczonych, Beryl Sprinkle.

### Wzrost Cen Dolara

Londyn. (UPI) — Cena dolara wzrosła na wszystkich giełdach światowych.

Cena złota w Londynie spadła do \$413.375 za uncję.

### “Solidarność” Na Mont Blanc

(NYT) — Polski alpinista Jacek Winkler po osiągnięciu najwyższego szczytu w Europie — Mont Blanc zatknął na nim biało-czerwony sztandar z napisem “Solidarność” oraz transparent z hasłem “Solidarność z walką narodu afgańskiego”.

## George Shultz Przybył Do Madrytu

Madryt (UPI) — Do stolicy Hiszpanii przybył sekretarz stanu George Shultz. Celem podróży Shultza do Madrytu jest udział w konferencji poświęconej zagadnieniom praw ludzkich jak również odbycie spotkania z sowieckim ministrem spraw zagr. A. Gromyko.

Shultz przyrzekł, że dążyć będzie do zorganizowania członków Europejskiej Konferencji Bezpieczeństwa — pod kątem nastawienia ich przeciw Sowietom, w związku z niedawnym zestrzeleniem przez rosyjskie myśliwce koreańskiego samolotu pasażerskiego.

W konferencji uczestniczy 35 ministrów spraw zagranicznych, włączając Shultza i Gromykę. Będzie to pierwsze bezpośrednie spotkanie — od czasu zestrzelenia koreańskiego samolotu — pomiędzy wysoko postawionymi przedstawicielami rządów Stanów Zjednoczonych i Związku Radzieckiego.

Shultz podkreślił, że jedynym tematem jaki zamierza poruszyć w czasie swego spotkania z Gromyką jest zagadnienie praw ludzkich, a w szczególności fakt zestrzelenia koreańskiego samolotu pasażerskiego.

Godzinne spotkanie pomiędzy Shultzem i Gromyką zaplanowane jest na czwartek.

Shultz zamierza rozpocząć serię spotkań w Madrycie od śniadania z ministrami spraw zagr. państw NATO. W planie jest także spotkanie z przedstawicielami władz hiszpańskich, jak również z królem Hiszpanii, Juanem Carlosem. W piątek, w ostatni dzień pobytu w Madrycie, Shultz wygłosi przemówienie na konferencji.

## Poprawa Stosunków USA—Chiny

Pekin (CT) — Władze chińskie podały dotychczas, że zniesiony został w tym kraju zakaz importu ze Stanów Zjednoczonych bawełny, włókien sztucznych, oraz soi. Powstrzymane zostały także plany redukcji importu innych produktów rolniczych ze Stanów Zjednoczonych.

Shen Juereen przedstawiciel chińskiego handlu zagranicznego oświadczył, że decyzja zniesienia zakazów powzięta została z powodu obecnej sytuacji”. Źródła dyplomatyczne przypisują to posunięcie ostatniej poprawie stosunków chińsko-amerykańskich.

## Pierwsze Posiedzenie Komisji Dochodzeniowej Na Filipinach

Manila (UPI) — W dniu dzisiejszym zbierze się po raz pierwszy specjalna prezydencka komisja, zadaniem której jest przeprowadzenie śledztwa w sprawie zamordowania filipińskiego przywódcy opozycji B. Aquino.

Na początek — przed 5-osobową komisją stawić się mają dwaj lekarze, Nieto Salwador i Bienvenido Munoz, którzy przeprowadzili sekcję zwłok zarówno samego Aquino jak i rzeźmonego zamachowca, 33-letniego Rolando Galmana Y Dawanga.

Na czele komisji stoi szef sądu najwyższego Enrique Fernando. Poczynając od pierwszej chwili powstania komisji zrodziły się wokół jej istnienia różne kontrowersje i sprzeczności.

### KALENDARZYK

Dzisiaj środa, 7 września — Reginy i Melchiora.  
Jutro czwartek, 8 września — Narodzenie N.M.P., Radosława.  
Pojutrze piątek, 9 września — Piotra i Sergiusza.

## Przedstawiony Radzie Bezpieczeństwa

## Moskwa Zrzuca Odpowiedzialność Na Władze USA

Nowy York (UPI ST) — Zgromadzeni na nadzwyczajnym posiedzeniu Rady Bezpieczeństwa ONZ wysłuchali we wtorek pełnego tekstu rozmów sowieckich pilotów, którzy zestrzelili pasażerski samolot Koreańskich Linii Lotniczych. Tekst pojawiał się na ogromnym ekranie telewizyjnym, w języku rosyjskim i angielskim, a jednocześnie był tłumaczony na 6 pozostałych, oficjalnych języków ONZ.

Dialog stanowił niezbity dowód, że Sowietci zestrzelili samolot, że zdawali sobie sprawę z tego, do kogo strzelają oraz że dotychczasowe oświadczenia Moskwy na temat tragedii były kłamstwem. Oto fragmenty rozmów sowieckich pilotów, przeprowadzonych wcześniej rano 1 września b.r. (późnym popołudniem czasu Chicagoskiego):

5:05; pilot SU-15: na kursie 240. . . Widzę go.

5:06, SU-15: zrozumiałem, dobiór. Lecę obok.

5:08, SU-15: Czy mam otworzyć system obronny? . . . Odbiór.

5:09, SU-15: Tak, jest otwarty. . . obiekt znajduje się 80 stopni z lewej. .

(Ciąg dalszy na str. 6-ej)

## Pinochet Ponownie Grozi Opozycji

Santiago, Chile (UPI) — Szef chilijskiej junty, generał Augusto Pinochet, który ostatnio kilkakrotnie powtarzał obietnice demokratyzacji życia w kraju, skierował w niedzielę do narodu kolejne przemówienie, rojąc się od pogroźek.

W zaledwie 10 dni od spotkania przywódców koalicji opozycyjnej z liberalnym ministrem spraw wewnętrznych, Sergio Onofre Jarpa i zapoczątkowaniem rozmów na temat pokojowego przejścia do demokratycznych metod rządzenia, nad krajem pojawiła się kolejna groźba terroru.

Składając w niedzielę oświadczenie dla prasy, 67-letni generał Pinochet, który doszedł do władzy w wyniku przewrotu wojskowego przed blisko 10 laty stwierdził pod adresem opozycji, że “jeśli posuną się chociaż o krok dalej, wprowadzą taki stan obciążenia, jakiego jeszcze w Chile nie było”.

W odpowiedzi przywódcy koalicji partii opozycyjnej wydali własne oświadczenie stwierdzające: “Przez 10 lat rząd Pinocheta używał siły lub groźb, aby wyciszyć głosy krytyki. Jego najnowsze pogroźki są absolutnie nie do przyjęcia, zwłaszcza wobec rozpoczęcia przez nas dialogu z przedstawicielami władz”.

Koalicja chrześcijańskich demokratów, liberalów i socjalistów domaga się ustąpienia Pinocheta i wprowadzenia w kraju rządu tymczasowego, który po 18 miesiącach zorganizowałby demokratyczne, wolne i powszechne wybory.

Takie były wstępne żądania opozycji, które jednak podczas pierwszej konferencji z ministrem Jarpą zostały poszerzone o natchmiastowe przywrócenie praw obywatelskich oraz wolny dostęp do prasy. Wymagania te stanowiły warunek prowadzenia dalszych negocjacji.

Reżim ze swojej strony odwołał panujący od 1973 roku stan wyjątkowy oraz zapoczątkował proces repatriacji uchodźców politycznych. Minister Jarpa zapowiedział też rychłe zalegalizowanie partii opozycyjnych dodając jednak, że Pinochet nie ustąpi ze stanowiska przed 1989 rokiem.



## Z Wieczoru Pożegnania Ks. Jana Szuby T.J.

Wieczór ten nie miał żadnych cech zebrania organizacyjnego czy akademii. Pomimo upału, powszedniego dnia pracy i zapowiedzi deszczu, dolna sala Centrum Społecznego Polonii wypełniła się po brzegi naszą emigracyjną rodziną, która przyszła uczcić pracę i zasługi tego wybitnego kapłana, spotkać się z kimś droгим i pożegnać kogoś, kogo będzie tu nam naprawdę brakowało.

Spotkanie to urządziły: Chór im. I. Paderewskiego, Oddział Koła B. Żołnierzy AK w Chicago i Samopomoc Nowej Emigracji — organizację, których ks. Szuba w okresie swego 15 letniego pobytu w Chicago był kapłanem. Spotkanie przerodziło się w spontaniczną owację, dla tego zasłużonego kapłana, zakonnika i żołnierza AK.

Uroczystość rozpoczęła się od modlitwy, wygłoszonej przez przybyłego z Ojcem Szubą ks. Augustyna Smydy, T.J. kierownika domu misyjnego "Beyzym Memorial".

Przewodniczący Komitetu mgr. S. Latoszyński, abiturient gimnazjum OO. Jezuitów w Chyrowie, by złożyć, jak powiedział gorzko rozstania, prowadził program w ten sposób, by podkreślić jubileusz 15-lecia pracy O. Szuby w Chicago. Przedstawiony przez Przewodniczącego życiorys ks. Szuby, pełen treści, zasług i bohaterstwa został uzupełniony relacją dr S. Chęcińskiego, który studiował we Wrocławiu w czasie, gdy ks. Szuba był duszpasterzem akademickim w tym polskim odzyskanym mieście.

Spotkanie to zostało wykorzystane przez chiagowski Oddział Koła B. Żołnierzy AK na dekorację ks. Szuby Krzyżem AK, przysługującym mu, jako b. kapłanowi Oddziału Armii Krajowej podczas okupacji niemieckiej. Dekoracji dokonał major J. Przenny, wstawiony jako dowódca akcji uderzenia AK na mur Getta, mającego na celu pomoc Żydom walczącym z Niemcami podczas powstania w warszawskim Getcie.

Organizacje będące gospodarzami tego spotkania ofiarowały ks. Szubie w podzięk "za jego nieustraszoną i owocną pracę duszpasterską dla dobra naszej Ojczyzny, Narodu Polskiego, Polonii Amerykańskiej i dla ich organizacji" piękną plakietę pamiątkową z pieczęciami i podpisami prezesa.

Wzruszającym momentem było dodatkow wręczenie ks. Szubie przez Chór im. I. Paderewskiego, staropolskim zwyczajem, bochenka chleba z domniemaniem, że jest on upieczony z tegorocznego ziarna (rzecz działa się wkrótce po "Dożynkach" Chóru) z najlepszymi życzeniami dostatkowi i urodzaju. Po tym Chór uprzyjemnił wieczór kilkoma świetnie rozłożonymi na głosy i dobranymi do okoliczności

pieśniami. Chórem dyrygował zastępca dyrygenta, tenor operowy Józef Zieliński, a akompaniował zasłużony dyrygent Chóru prof. R. Rygiel.

W międzyczasie panie W. Okular i K. Paśko z Samopomocy i J. Czaplaś z AK podały gościom kawę i ciasto częściowo ofiarowane przez Panie z Koła Przyjaciół Harcerstwa, tak bardzo obecnie związanego z domem OO. Jezuitów.

Następnie pożegnalne przemówienia wygłosili wiceprezes Chóru Konstanty Treła, prezes Oddziału Koła AK Witold Jastrzębski, a imieniem samopomocy prezes Tadeusz Szebert. Spośród gości przemawiali: T. Wojtkowski ze Związku Ziemi Zachodnich, J. Miklaszewski imieniem Kombatanów, J. Iżykowski ze Związku Narodowego Polskiego, J. Biezanowski i inż. W. Weruchun, oraz wiceprezes krajowy Kongresu Polonii Amerykańskiej K. Łukomski, który kiedyś był prezesem Samopomocy Nowej Emigracji.

Miłą niespodziankę zrobiła Jubilatowi i obecnym znana piosenkarka Anita Nazarek, gdy ofiarowała ks. Szubie, będąc b. na czasie piosenkę p.t.: "Powróćisz Tu", odśpiewaną z pamięci bez akompaniamentu. Pod koniec przybyli złożyć życzenia Jubilatowi jego dwaj przyjaciele ze Zgromadzenia OO. Zmarłych wstąpił: ks. Marian Genko, proboszcz Parafii św. Jacka i ks. Józef Wise, z kościoła misyjnego Matki Boskiej Fatimskiej.

Jako ostatni głos zabrał Jubilat, który nawiązując do wypowiedzi przewodniczącego na temat reguły zakonnej Jezuitów, wygłosił wzruszające podziękowanie za te wszystkie objawy przyjaźni i serdeczności, jakie go tu w Chicago spotykały i spotykają i podkreślił, że nie ważne jest miejsce zamieszkania człowieka — natomiast jedyną ważną rzeczą jest żebyśmy się wszyscy kiedyś spotkali w niebie.

Po przemówieniu Ojciec Szuba którego obecni wysłuchali na stojąco, udzielił wszystkim zebranych swego kapłańskiego błogosławieństwa i zainicjował "Apel Jasnogórski". Po Apelu zebrani spontanicznie odśpiewali ks. Jubilatowi 100 lat. Po wręczeniu ks. Szubie, zgodnie z zapowiedziami w prasie, prezentu z zebranych przy wejściu donacji, spotkanie zakończyło się pieśnią "Jak Szybko Mijają Chwile".

Na zakończenie podano, że ks. Szuba odlataje we wtorek 20 września, z O'Hare International linią Lufthansy o godz. 5:15 wieczorem, ale przed tym w niedzielę 18 września o godz. 8 wieczorem Ojciec Szuba odprawi dzięczynną Mszę św. w kaplicy OO. Jezuitów, 4501 N. Avers Ave., po której w dolnej sali nastąpi pożegnanie Ojca Szuby lampką wina, zorganizowaną przez Wspólnotę Zakonną OO. Jezuitów w Chicago. S.L.

## Z Manifestacji w III Rocznicę Podpisania Porozumień Gdańskich Zorganizowanej Przez Wydział Stanowy Kongresu Polonii Amerykańskiej

We wtorek, 30 sierpnia w parku naprzeciw znienawidzonego Konsulatu PRL odbyła się manifestacja Polonii, zorganizowana przez Wydział Stanowy Kongresu Polonii Amerykańskiej w Illinois z okazji przypadającej III rocznicy podpisania Porozumień Gdańskich.



Prezes Wydziału ald. Roman Puciński (po lewej) wraz z prezesem Lokalu 25 S.E.I.U Eugene Moats'em śpiewają pieśń związkowców amerykańskich o solidarności.

Poniżej kilka zdjęć z tej manifestacji. Zdjęcia wykonał Vic Modliński.



Związek to praca!  
Związek to poświęcenie i ofiarność!  
Związek — to my wszyscy!

SERGIUSZ PIASECKI

## SPOJRZĘ JA W OKNO

38

— Po coście mnie flaszką bęcneli?

— A co mam ciebie pięścią bęcać. Moja ręka do skrzypiec, a nie do twojej chamskiej mordy.

Lecz wbrew swoim słowom Deseń błyskawicznym ciosem trzasnął Isaję w szczękę. Łobuz się zachwiał. Chciał uderzyć Deseń, lecz tamten zwinnie uchylił się od ciosu. Wtem z boku wślizgnął się Mongoł. W powietrzu chwycił wymierzoną do ciosu rękę Isaję i żelaznym chwytem włamywacza skreślił ją w tył. Potem poprowadził Isaję ku wyjściu. Wówczas Piecka Byk chwycił go z tyłu za kołnierz i wyprowadził go z sieni na ganek. Tam zrzucili go ze schodków.

Isaj porwał się z ziemi i prędko wyszedł na ulicę. Piecka Byk wyszedł za nim. Było zupełnie jasno, więc widział przy świetle księżyca, jak Isaj pośpiesznie się oddalał. Wtedy wrócił do mieszkania.

— Co to za harłapan? — spytał Zaba. — Złodziej, czy frajer?

— Taki łuj — rzekł Filip. — Koniom śniadanie kradnie.

— Siedział w kiczu?

— Siedział, to za balie, to za worek owsa...

Odezwał się Marchewka:

— To taki woryga, co skoki na śmietnik robi, a cieć go kłapa przykrywa.

— Ale zdrowy, jak koń — dodał Mongoł.

Kasia była wzburzona i długo nie mogła się uspokoić.

— Ot wpadł cholera! Jak pies do jatki!

— No i oberwał, jak pies — powiedział Swoboda. — W ustroju socjalistycznym takich typów nie będzie wśród nas.

Zaba krzywo się uśmiechnął:

— Tak. Będą rządzić Czerezwyczajki. Dopiero wówczas oni wypłyną.

Przerwana zabawa gładko poszła dalej. Nikomu nie zepsuła nastroju. Tylko Filipowi niemiłe było wspomnienie o przytyku, zrobionym przez Isaję na temat jego łysiny.

Tymczasem Isaj gnał jak wściekły po Komarówce, po Łogojskim i Borysowskim trakcie. Przede wszystkim zastawił Chanie Czarnej swój zegarek. Ponieważ miał jeszcze sporo pieniędzy z wczorajszej kradzieży bud i gum dorożkarskich, dysponował teraz sporą sumą.

Kamratów swych zastał zupełnie pijanych. Powiedział im, że złodzieje, co piją u Sperdy, ubliżali im wszystkim i odgrążali się. Nawoływał do zemsty. Przemawiał gorąco. Największy nacisk kładł na to, że bałamuca dziewczyny z ich dzielnicy. To — wraz z alkoholem — najlepiej poskutkowało. Czterech kamraci Isaję postanowili nie dać się znieważać. Wyposażeni w wiele litrów wódki każdy i w obietnicę, że po załatwieniu się z wrogami, wypiją jeszcze, ruszyli na przedmieście werbować za wódkę swoich zaufanych kamratów, aby pomścić znieważoną godność dzielnicy. Umówiono się, że spotkają się wszyscy wraz ze zwerbowanymi przez każdego ludźmi, na Bondarewskim zaułku. Ochocho ruszyli na werbunek bojówek. A ponieważ wyrosli w tej dzielnicy, nie trudne to było dla nich zadanie.

Po godzinie Bondarewskim zaułkiem spacerowało kilka grup. Czekano na Isaję. Wreszcie się zjawił spocony, rozchełstany, już prawie trzeźwy. Przyprowadził sześciu ludzi. Zebrało się razem siedemnastu słynnych komarowskich łobuzów. Niektórych nie zastano w domu. Lecz uważano, że i tych co są wystarczy zupełnie. Tym więcej, że wszyscy mieli kije i zamierzali zaskoczyć niespodzianie uczujących w Katarzynie Sperdy gości.

Isaj poprowadził swoją bandę nad pobliski stawek. Każdy dostał po butelce wódki. Zaczęli pić, przegrzając kawalkami kiełbasy. Potem Isaj wstał i zaczął, jakając się, uroczystą mowę:

— Bracia! Wy mnie znacie, a ja was... No nie... Żyjemy, jak żyjemy, ale swoi ze swoimi... Czy nie tak?... A tu wlażą te hojraki i żyć nie dają... Żeby to byli swoi, komarowscy... A to swołocz z całego świata... każda dziewczynę zbałamuca... Nam same żdziry zostają... Każdą lepszą robotę zabiorą... Czy nie tak?...

Rozległy się liczne głosy:

— To tak...

— Prawilnie z tymi ksiutami. Za nimi się nie dostąpisz.

— Nasze baby dla nas...

— Isaj wygłaszał dalej:

— Zawsze nam ubliżają... Wszędzie wlażą w drogę... Teraz właśnie jest sposób zrobić z nimi porządek.

— Dobrze!... Pięknie!... Cudnie! — zachwycił się Węgorz, znany z zamilowania do bijatyk.

— Ukróćmy tych żyganów! — mrocznie pociągnął Buzyga, czarny jak konar starego drzewa.

— Niech nas szpaniugami nie nazywają! — dawał ferworu Stasiak Gwizdała, też były rzeźnik.

Słowem towarzystwo na tę wyprawę dobrano godne Isaję. Wódka dodała im animuszu. Więc wszyscy zaczęli odgrążać się złodziejom, do których prawie każdy miał jakąś pretensję. Ruszyli do mieszkania Katarzyny Sperdy. Zbliżając się ku domowi, posłyszeli dźwięki poleczki. Goście jeszcze nie tańczyli. To Deseń grał im do słuchu, wykorzystując tę okoliczność, że zjawił się wreszcie harmonista Papuga, jeszcze osowiały po poprzedniej libacji. Nawet parogodzinny sen go nie pokrzepił. Więc Deseń grał chciał go rozruszać. Papuga, ubrany w białe spodnie i zieloną marynarkę, wyglądał komicznie. Był pełnym przeciwieństwem ponurego skrzypka.

## Kalendarz Polski Na r. 1984

Jest już w sprzedaży Kalendarz Polski na r. 1984, opracowany i wydany przez wydawnictwo "Promyk" pod redakcją dr inż. Antoniego Gładysza.

Podjął on wydanie tego typu kalendarza, jak też zabiega, aby wydawnictwo utrzymało się i spełniało swoją pozytywną rolę informatora o wszechstronnych zainteresowaniach.

Nowy rocznik Kalendarza ma 452 strony tekstów i ponad 250 ilustracji. Treść została ujęta w 37 rozdziałach, które prezentują wyjątkowo szeroki zakres problemów i spraw, dotyczących naszego życia zbiorowego jako społeczności polsko-amerykańskiej. Każdy znajdzie w Kalendarzu informacje czy też artykuły godne zainteresowania.

Trzeba odnotować, że na temat tego nowego rocznika Kalendarza wypowiedział się bardzo życzliwie ks. Kardynał Jan Król, Arcybiskup Filadelfii, gdzie znajduje się i prowadzi swoją działalność Wydawnictwo "Promyk" dr inż. Antoniego Gładysza.

W specjalnym oświadczeniu ks. Kardynała czytamy m.in. co następuje:

"Ogromnie cieszę się, że wydaw-

nictwo "Promyk" w Filadelfii wydało drukiem nowy Kalendarz Polski Na Rok 1984, który jest nadzwyczaj bogaty w cenną i urozmaiconą treść naukową i praktyczną dla wszystkich Rodaków znających język polski.

Z wielkim podziwem i uznaniem jestem dla Redaktora dr Antoniego Gładysza za ten wkład pracy wydawniczej dla dobra Rodaków w całym świecie.

Cena Kalendarza Polskiego o 452 stronach druku jest naprawdę bardzo przystępną dla wszystkich i zachęcam też wszystkich Przewielebnych Księżów i wszystkich naszych Rodaków do zamówienia tego praktycznego Kalendarza Polskiego na rok 1984, który zwany jest powszechnie, jako najlepszy "Poradnik Encyklopedyczny".

Cena Kalendarza Polskiego, łącznie z opłatą pocztową wynosi tylko \$10 na terenie Stanów, zaś poza Stanami \$13.00.

Zamówienia, łącznie z wpłatą należności należy nadsyłać na adres:

Wydawnictwo "Promyk"

P.O. BOX 5966

Philadelphia, Pa. 19137

### BIURA PRAWNE JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia Cieleśne
- Sprawy Kryminalne
- Przekroczenia Drogowe
- W Stanie Nietrzeźwym

Pierwsza Wizyta BEZ OPŁATY  
Przyjmuje Także Wieczorami  
Dzwon 7 dni w tygodniu. 24-  
godziny. Dwa biura: Downtown  
i Northwest.

726-3753

### AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP

Specjalistyczne Centrum  
Lekarskie Dla Kobiet

Doświadczony Lekarz Ginekolog

Oraz Asystentki

MOWIĄ PO POLSKU!!

Zabiegi Ginekologiczne,

Nowoczesne Badania Ciąży.

Porady i Próby Mocz

Na Ciążę Bezpłatne

Dzwon: 772-7726

Pytać o Panią Marię

Wypełniamy Formy Ubezpieczeniowe

Na Zwrot Kosztów Zabiegów i Badań

2744 N. WESTERN AVE.

(Przy Diversey Ave.)



## Klub Przyjaciół Warszawy Otwiera Sezon Jesienny

W swojej siedzibie w Jan Beyzym Memorial 6965 W. Belmont Ave., w sobotę 10 września, Klub Przyjaciół Warszawy, otwiera sezon jesien-ny spotkań klubowych. Początek o godz. 7 wieczorem.

Pierwszy program w sezonie spoczywa w doświadczonych rękach ulubieńca chicagowskiej publiczności i wypróbowanego przyjaciela naszego Klubu, świetnego aktora, reżysera i artysty operowego Zygmunta Kossakowskiego, który wystąpi we własnym słownym i wokalnym repertuarze. Tu należy nadmienić, że Zygmunt Kossakowski zawsze swoje honorarium za występy w Klubie, ofiarowuje dla chorych dzieci w Polsce, którymi nasz Klub się opiekuje

### Posiedzenie Zarządu i Dyrekcji K.P.A. Wyd. Illinois

Posiedzenie zarządu, dyrekcji i komitetu doradczego Wydziału Stanowego K.P.A. odbędzie się w poniedziałek 12 września (odłożone z 5 września — Dnia Pracy) we własnej siedzibie przy 5844 N. Milwaukee Ave. o godz. 7 wiecz.

### Polsko-Am. Klub Białego Orła

Polsko-Amerykański Klub Białego Orła będzie miał swe miesięczne zebranie w piątek, 16 września, o godz. 7:30 wiecz. w Land of Lincoln Savings przy 1400 N. Gannon Drive w Hoffman Estates.

### Konkurs Dla Dzieci i Młodzieży

Komitet Pań przy Muzeum Polskim organizuje konkurs dla dzieci i młodzieży w wieku od 7 do 17 lat. Zainteresowani, udziałem w tym konkursie mogą przygotowywać prace konkursowe z zakresu sztuk plastycznych i malarstwa. Przyjmowane będą prace z zakresu: rysunku, malarstwa, rzeźby, papiero-plastyki itp. Konkurs rozpoczął się 5 września a zakończy się 5 listopada br.

Po zakończeniu konkursu wszystkie prace konkursowe wystawione będą w jednej z sal muzealnych. Dla zwycięzców przygotowano następujące nagrody:

Pierwszą nagrodą, będą bezpłatne 15-tygodniowe kursy w Chicago Art Institute (zajęcia odbywać się będą w soboty), następne nagrody — to pieniądze: \$75.00, \$50.00 i \$25.00 oraz wartościowe książki i wyróżnienia.

W sprawie bardziej szczegółowych informacji o konkursie dostępnym dla młodych osób pochodzenia polskiego, można telefonować do Mrs. Franaszkiewicz na nr. 252-8735.

### 300-lecie Zwycięstwa Pod Wiedniem w Chicago Society

Z okazji 300 rocznicy zwycięstwa pod Wiedniem "Chicago Society," Grupa 1450 ZNP organizuje specjalne spotkanie, w Carriage Greens Country Club, przy Stevenson Exp. i Cass Ave.

Obchody rocznicy rozpoczną się Mszą św. odprawioną przez wicekapłana Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego ks. Edwina Karłowicza w kaplicy św. Pawła w Centrum oo. Karmelitów, przy Hwy. 55 i Cass Ave.

O godz. 12:30 w sali klubowej podany będzie obiad, a po obiedzie byłby ambasador U.S. w Polsce Richard Townsend Davis wygłosi odczyt na temat wiedeńskiego zwycięstwa. Odczyt ilustrowany będzie przez inż. Louis Kończę, który tłumaczyć będzie techniczne aspekty strategii tej bitwy.

W sprawie rezerwacji miejsc na obiad, który kosztuje \$12 od osoby, należy pisać do przewodniczącego tego spotkania Chestera Mrcyna, na adres: 2302 S. Kensington Ave., Westchester, Ill. 60153.

## Teoretyczne Kursy Prawa Jazdy w Języku Polskim

Zgodnie z tradycją kursy te są przygotowane z myślą o nowoprzybyłych z Polski, którzy chcieliby uzyskać amerykańskie prawo jazdy lecz nie mogą przystąpić do egzaminu ze względu na niedostateczną znajomość języka angielskiego. Wykładowcą będzie właściciel Progressive Driving School, JOZEF OLSZEWSKI.

Odbędą się 3 osobne, jednodniowe kursy, każdy z których obejmie osiem godzin nauki.

Pierwszy kurs — sobota, 10-go września, od 10:00 rano do 6:00 wiecz.;

w Szpitalu Chirurgii Urazowej Dziecięcej w Warszawie. Akompaniować będzie H. Hawrzychek.

W ramach donacji wejściowej będzie podana kawa, herbata, kanapki i ciasto, o co zadbają niezawodne Panie z Zarządu. Poza tym będzie jak zwykle bar obficie zaopatrzony, towarzyski bridge i dla amatorów tańca, dyskretna muzyka z taśmy. W miłej klubowej atmosferze będzie też okazja do pokazania zdobytej w tym roku opalenizny w oprawie nowych kreacji mody z Florydy, Kalifornii, Jamajki czy Akapulco i do wymiany wrażeń z wakacji.

Przy okazji podajemy do wiadomości i prosimy o odnotowanie sobie daty, że 28 kwietnia 1984 roku, Klub Przyjaciół Warszawy obchodzić będzie swoje 25 lecie istnienia i działalności charytatywnej. Kolacja z danciem została już zamówiona w lokalu Restauracji Enzo, 7151 W. Foster Pl. tuż przy skrzyżowaniu z Harlem. Dużo miejsca do parkowania.

A więc zapraszamy członków i bywalców naszego Klubu i ich gości, w sobotę 10 września do ochładzanej sali 6965 W. Belmont Ave. na otwarcie sezonu naszych Spotkań Klubowych.

### Rozpoczęcie Nauki w Polskiej Szkole Im. E. Plater

Zarząd szkoły zawiadamia wszystkich zainteresowanych, że pierwsze zajęcia szkolne rozpoczną się w sobotę, 10 września, 1983 roku, w Prospect High School, 801 Kensington Road, Mount Prospect.

Porządek pierwszego dnia zajęć: godz. 9:00 rano — uroczysta Msza św., którą odprawi ks. Zbigniew Górecki, w kościele św. Emilii (St. Emily Parish), przy 1400 East Central Road (3 bloki na wschód od skrzyżowania Central i Rand Rds.), w Mount Prospect;

godz. 10:00-11:00 — dodatkowe zapisy do szkoły w budynku szkolnym;

godz. 11:00-2:00 — normalne lekcje.

W roku szkolnym 1983-84 zajęcia będą się odbywać w każdą sobotę, w godzinach od 11:00 do 2:00. Zbiórki harcerskie bezpośrednio po lekcjach. Program naszej szkoły obejmuje nauczanie języka polskiego, historii i geografii Polski w zakresie szkoły podstawowej i historii literatury polskiej w zakresie 4-tych klas gimnazjum. Ponadto mamy specjalne kursy języka polskiego i kultury polskiej dla dorosłych, kursy dla dzieci nie mówiących po polsku oraz przedszkole. Wszyscy uczniowie mogą brać udział w występach artystycznych przygotowanych przez nauczycieli naszej szkoły.

Po wszelkie dodatkowe informacje dotyczące szkoły prosimy uprzejmie telefonować: — 775-9725, 253-8670, 824-8854.

Sabina Hass — prezeska  
Danuta Schneider — kierowniczka

### Polska Szkoła Im. Ks. Cholewińskiego

Polska Szkoła im. ks. Cholewińskiego mieszcząca się przy parafii św. Józefa rozpoczyna zajęcia szkolne w sobotę, 10 września, Mszą świętą o godz. 9:00 rano. Zachęca się rodziców, aby posyłali swoje dzieci na naukę języka polskiego, jak też i naukę religii po polsku.

Zofia Maruszar — kier. szkoły

### Zebranie Klubu Ziemi Ciechanowskiej

Klub Ziemi Ciechanowskiej będzie miał zebranie w niedzielę, 11 września, o godz. 3:00 po poł., w New Polonia Club, pnr. 6103 W. Belmont Ave. Zapraszamy wszystkich naszych rodaków z ziemi Ciechanowskiej do udziału w tym zebraniu. Mamy wiele bardzo ważnych spraw do załatwienia.

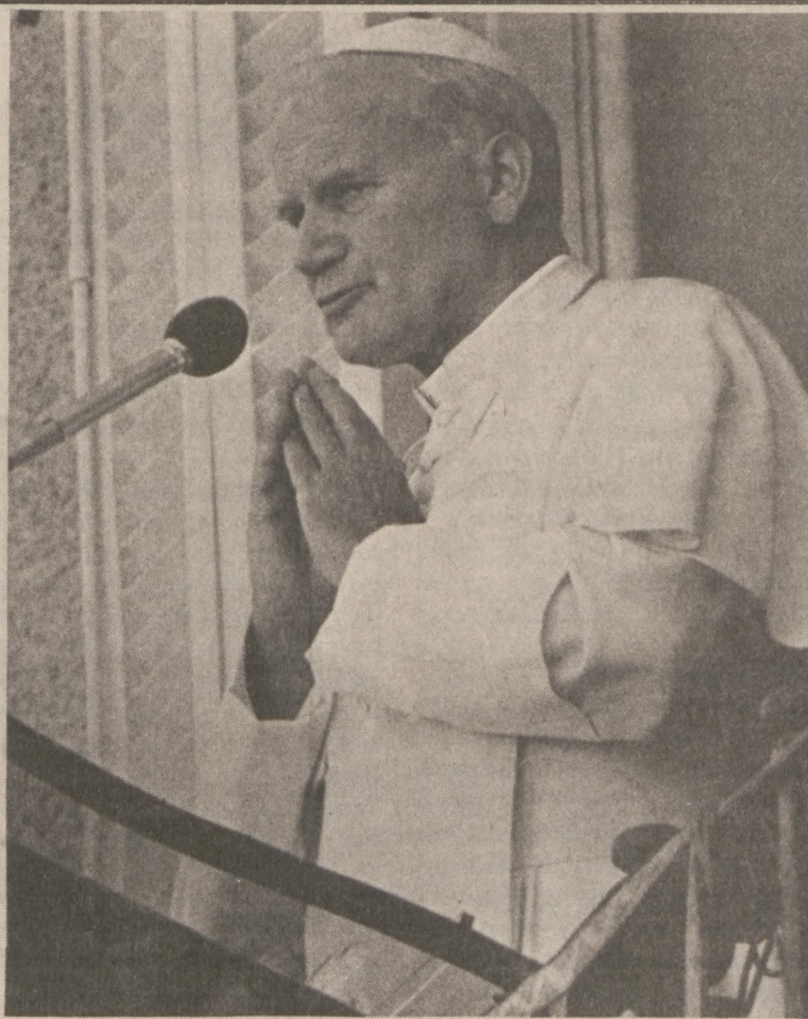
Za zarząd: Tadeusz Lipiński

drugi kurs — niedziela, 11-go września, od 10:00 rano do 6:00 wiecz.;  
trzeci kurs — sobota, 17-go września, od 10:00 — 6:00. Opłata jedynie \$30.00. Gwarantujemy ZDANIE EGZAMINU LUB ZWROT PIENIĘDZY.

Zapisy i opłata wcześniej lub bezpośrednio w dniu rozpoczęcia się nauki. Kursy odbywać się będą w ochładzanej sali pod adresem: 5538 W. BELMONT. Darmo kawa i kanapki.

Po więcej informacji prosimy telefonować nawet do 10:00 wiecz. na nr.: 736-5522.

(ogł.)



CASTEL GANDOLFO. — Ojciec Święty Jan Paweł II w oknie swej letniej rezydencji, zatopiony w modlitwie. (UPI)

### Fundusz Renaty Dobrzyńskiej

18 sierpnia odbyło się końcowe zebranie ochotniczego komitetu kontroli funduszy zebranych przez słuchaczy programu radiowego Roberta Lewandowskiego na rzecz Renaty Dobrzyńskiej.

Poniżej sprawozdanie finansowe:  
Zebrano: 38,188.83; procent (do 8/24/83) — 1,380.43; razem — 39,569.32.  
Wydatki:  
28 stycznia (1-sza operacja) 9,038.64  
24 sierpnia (2-ga operacja) 24,570.05  
Zapomoga (2 lutego — 31 sierpnia: 150.00 x 31 tyg.) — 4,650.00; razem — 38,258.69.  
Pozostało: \$1,310.63.

Komitet zdecydował, że suma ta pozostanie na koncie w Northwestern Savings i może być zużyta tylko w następujący sposób: 1) jakiegokolwiek dalsze wydatki medyczne; lub 2) będzie oddana do dyspozycji Renaty Dobrzyńskiej w dniu osiągnięcia przez nią 18-go roku życia bez względu na miejsce jej zamieszkania.

Tą drogą chciałbym jeszcze raz serdecznie podziękować wszystkim moim słuchaczom i członkiniom komitetu.

Robert Lewandowski

### Sędzia F. Sulewski w Par. Św. Turybiusza

Sędzia Frank Sulewski przemówi do członków Holy Name Sociecy zebranych na specjalnym śniadaniu w parafii św. Turybiusza w niedzielę, 11 września.

Śniadanie odbędzie się na sali parafialnej przy 5640 S. Karlov, o godz. 9:45 rano.

### Polska Szkoła Im. Jana Pawła II w Lemont

Polska Szkoła im. Jana Pawła II, istniejąca przy polonijnej parafii św. Cyryla i Metodego w Lemont, rozpoczyna lekcje języka polskiego w niedzielę, 11 września br.

Lekcje odbywają się w niedzielę bezpośrednio po polskiej Mszy św., odprawianej o 8:45 rano. Lekcje odbywają się w budynku szkolnym naprzeciwko kościoła, w sześciu grupach lekcyjnych.

Nasza szkoła istnieje pod patronatem Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego w Ameryce. (dla informacji podajemy, że instalacja Towarzystwa im. Jana Pawła II, Nr 1605 odbędzie się w hali szkolnej, w niedzielę, 16 października, zaraz po Mszy polskiej. W instalacji weźmie udział zespół pieśni i tańca "Wesoły Lud." Serdecznie wszystkich zapraszamy.)

Gdy będzie wystarczająca ilość dzieci, postaramy się zorganizować w tym roku szkolnym specjalne lekcje pieśni i tańca. Nauczycieli opłacać będzie ZPRK.

Nasza polonijna parafia św. Cyryla i Metodego jest parafią etniczną, a nie terytorialną. Dlatego też należą do niej wierni polskiego pochodzenia nie tylko z Lemont, nie tylko z miejscowości należących do Archidiecezji Chicago, ale także mieszkający na terenie Diecezji Joliet.

Jeśli ktoś nie zapisał jeszcze swoich dzieci do naszej niedzielnej szkoły języka polskiego, może to uczynić w niedzielę, 11 września, po Mszy polskiej, w budynku szkolnym. Po informacji dzwonić: (312) 257-2613.

Wiktorja Para — prezes

### Zabawa Klubu Par. Niedomice

Klub Parafii Niedomice urządza zabawę jesienną w sobotę, 10 września, w sali Plac. 90 SWAP, 6005 West Irving Park Road (parkowanie jeden blok na wschód przy nowym banku).

Orkiestra Białe-Czerwoni. Początek o godz. 7:30 wiecz. Donacja \$5.00. Dochód na zakupienie organów w Polsce.

Zarząd Klubu zaprasza całą Polonię.

Bronisław Bysiek, prezes  
Kazimierz Mężyk, przew. Kom. Zab.  
Janina Kieć, sekr. prot.

### Badania Lekarskie Dla Emerytów

Centrum Kulturalne im. Mikołaja Kopernika mieszcząca się przy 5216 W. Lawrence Ave., przy współudziale wielu fundacji i instytucji zdrowia urządza swą trzecią doroczną "Health Fair" w sobotę, 17 września br. w godz. od 10 rano do 4 po poł.

W czasie "Health Fair" można będzie poddać się badaniom ciśnienia krwi, zważyć się i zmierzyć, zbadać słuch i wzrok — za darmo.

Za dodatkową, minimalną opłatą można będzie przejść badania krwi (\$8), pod warunkiem, że wcześniej zamówi się spotkanie ze specjalistą telefonując na nr. 286-4490.

Wszystkie te badania udostępnione będą dla osób starszych — emerytów.

### Bezpłatne Badanie Stóp

Kolegium przygotowujące specjalistów z zakresu podiatrii (schorzeń stóp). Dr William M. Scholl College of Podiatric Medicine, mieszczącego się przy 1001 N. Dearborn Street w Chicago, zawiadamia, że w dniach od 12 do 15 września przeprowadzać się będzie bezpłatne badanie stóp. Nie będzie się jednak udzielać porad odnośnie leczenia wykrytych schorzeń, warto jednak zbadać stopy, aby dowiedzieć się czy im coś dolega. Badania odbywać się będą na terenie uczelni w godzinach od 12:30 do 6:30 po poł.

### Zapisy Do Szkoły w Palatine

Polska szkoła im. Fryderyka Chopina w Palatine rozpoczyna rok szkolny w sobotę 10-go września o godz. 9:30 w nowoczesnym budynku "Palatine High School", 1111 Rohlfing Road, Palatine. Zapisy odbywać się będą w tym samym dniu.

Szkoła obejmuje: przedszkole korzystające ze szkolnej sali z zabawkami, klasy od I do VIII, oraz klasy dla niemówiących po polsku z angielskim językiem wykładowym.

W ciągu roku urządzamy wycieczki edukacyjne i rozrywkowe jak do muzeum, na narty itp.

Po dalsze informacje prosimy dzwonić — 934-1167 lub 367-8995.

### Kursy Języka Angielskiego

W ramach programów prowadzonych przez Chicago Urban Skills Institute, podlegające Chicagooskim Kolegiom Miejskim, prowadzony będzie bezpłatny kurs języka angielskiego w domu Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej. Zajęcia odbywać się będą we wtorki i czwartki w godz. od 9 rano do 1 po poł. Zapisy odbywać się będą we wtorek 6 września od godz. 9 rano w budynku Kongresu przy 5844 N. Milwaukee Ave.

W sprawie bliższych informacji można telefonować na nr. 631-3300.

## "Z Ogrodu Woźniaka Na Kujawy" Echa Dożynek Chóru Paderewskiego

Trwający już tak długo upał, nie usposabiał mnie dobrze. Niedziela. Wolny czas. Jakaś polanka — lasek — nęcący cień. Wybieram jednak Ogród Woźniaka. Są parasole na stołach czy nie, chcę zobaczyć "Dożynki" Chóru Paderewskiego. Chcę usłyszeć pieśń polską, ludową zawsze młodą, chcę posłuchać Kapeli. Niech zagrają mi skrzypce obertasa, jak na polskiej ziemi, jak za dziecięcych lat. Wiatr sprzyjał wykonawcom, wiatr co jest takim gitarzystą, co gra na akacjowych liściach, dmuchał i w moim kierunku rozpraszając gorące wilgotne powietrze które choć złote od słońca, męczyło.

I oto wieniec dożynekowy prawdziwy z kłosów zbożowych, którego koloru dojrzałej pszenicy nie odtworzy tak łatwo najzdolniejszy malarz. Starosta, Starościna, kontusz, bochen chleba i słowa: "Przynosimy plon w gospodarza dom, dał Bóg wszystko zżąć szczęśliwie, plon niesiemy plon". Idzie barwny korowód żeńców. Furkoczą

wstążki na wietrze, mienią się kolorami, serdaki lnią blaskiem koraliaków, zupełnie tak samo, jak na pannach na krakowskim rynku. A kwiaty na spodnicach Łowiczanek, oj kwitną jak w majowy dzień na mazurskich łąkach. I płynie pieśń polska, serdeczna, prosta, daleka. I niesie ją wiatr może na szczyt Searsa czy Hancocka, i dziwią się drapacze co to za pieśń, co to za melodia tęskna a piękna.

A teraz na scenie wśród drzew — choć malutkiej — rozkwitają słoneczniki takie żółte, żółciuchne z czarnymi sercami w środku. To kujawiak — śliczny. Spiewali, tańczyli tak szczerze, że w każdym utworze przebiła pełne zrozumienie i uczucie do tego co robią. A kiedy jedna z wykonawczyń przypomniała setną rocznicę śmierci Cypriana Norwida wierszykiem: "Do kraju tego gdzie kruszynę chleba podnoszą z ziemi, przez uszanowanie dla darów nieba. Tęskno mi Panie", wzruszona byłam prawdziwie i oczarowana.

Wśród pieśni i tańców regionalnych znalazło się i miejsce na bohatera spod Wiednia. I oto nagle przez moment mój nie najpiękniejszy Ogród Woźniaka pokrył się namiotami tureckimi, zatrzępotały sztandary i zwycięski Jan III Sobieski przedelfował przed oczyma mojej wyobraźni.

I miejsce na dowcip znalazło się, a kapela grała od ucha do ucha i radowała serca, które choć pod amerykańskimi polyestrami biją po polsku.

Anita Nazorek

### Powakacyjne Zebranie Numizmatyków

W najbliższy czwartek, 8 września, o godzinie 7:30 wieczorem, w siedzibie SWAP Koło 31, 3242 N. Pulaski Rd., odbędzie się pierwsze powakacyjne zebranie Polsko-Amerykańskiego Towarzystwa Numizmatycznego w Chicago.

W programie odczyt inż. Ludwika Kończy, ilustrowany przeźroczkami na temat militarnego znaczenia bitwy pod Wiedniem.

Kazimierz Mach, jeden z członków Towarzystwa, mówić będzie także o polonikach w Panna Maria i San Antonio w Teksasie, a przede wszystkim o pamiątkach po Poli Negri, znanej gwiazdzie filmowej; a wiceprezes Towarzystwa Tadeusz Maczyński pokaże drugą część filmu ze swojej podróży po Europie, tym razem Rzym.

Jak zwykle można będzie wymienić lub kupić interesujące monety i porozmawiać na tematy numizmatyczne.

Zebrania Polsko-Amerykańskiego Towarzystwa Numizmatycznego odbywają się w sali na I piętrze.

Serdecznie wszystkich zapraszamy.

Teresa Kuta — sekr.

### Nowy Rok Szkolny w Szkole Im. Paderewskiego

Zarząd Koła Rodzicielskiego wraz z Kierownictwem Szkoły im. Ignacego J. Paderewskiego w Niles informuje, że wyżej wymieniona szkoła nie zmieniła lokacji i pozostaje dalej w parafii św. Izaaka, 8101 W. Golf Road.

Uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego odbędzie się 10 września o godz. 9-tej zajęciami w klasach.

Zapisy do przedszkola, klasy dla niemówiących po polsku, szkoły podstawowej, gimnazjum oraz sprzedaż książek odbędą się w budynku szkolnym. Spotkanie rodziców i kierownictwa z przedstawicielami Harcerstwa Polskiego w Chicago odbędzie się o godz. 10:30.

Uroczysta Msza św. zostanie odprawiona przez ks. Zbigniewa Góreckiego, Kapłana Zrzeszenia Nauczycieli, Harcerstwa oraz Polskich Szkół w Ameryce. Podczas Mszy św. zostanie odczytany list od Ojca Świętego, nadesłany dla naszej młodzieży.

Po Mszy św. występ religijnego zespołu młodzieżowego "Rycerzy Niepokalanej" pt. "600-lecie Matki Boskiej Częstochowskiej".

Ze względu na tak bogaty i uroczysty program prosimy i przyjdzie z całą rodziną.

Zarząd Koła Rodzicielskiego

### Kursy Języka Angielskiego

Fundacja Kopernikowska zawiadamia, że od 7-go września rozpoczyna się lekcje języka angielskiego dla początkujących i zaawansowanych. Lekcje te są bezpłatne.

Podajemy program lekcji:

poniedziałek, środa i piątek: 9:00 rano do 1:00 po poł. — wszystkie poziomy;

poniedziałki i środy: 5:00 wiecz. do 7:00 wiecz. dla początkujących; 7:00 wiecz. do 9:00 wiecz. poziom średni;

wtorki i czwartki: 5:00 wiecz. do 7:00 wiecz. poziom średni; 7:00 wiecz. do 9:00 wiecz. dla początkujących; 9:00 rano do 1:00 po poł. soboty — wszystkie poziomy.

Rejestracja odbędzie się w dniu i o godzinie, którą sobie Państwo wybierze, w Centrum Kopernikowskim przy 5216 West Lawrence.

Daty rejestracji: od 15-go do 19-go sierpnia. Po dalsze informacje proszę dzwonić na numer: 777-8898.

### Zapisy Do Szkoły Im. H. Sienkiewicza

Polska Szkoła im. Henryka Sienkiewicza w Cicero, ogłasza zapisy na nowy rok szkolny 1983/84.

Zapisy rozpoczną się 10 września 1983 o godz. 9-tej rano w budynku szkoły, która mieści się przy parafii św. Walentego, 4940 W. 13th St. w Cicero. Uczniowie będą mogli zapoznać się z podręcznikami i w zeszyty na miejscu, podczas zapisów. Po zapisach rozpocznie się normalna nauka.

Zapraszamy wszystkie polskie dzieci w wieku szkolnym do naszej szkoły podstawowej, a miłych maluchów — do naszego przedszkola.

Teresa Kuta — sekr.

## Z Życia Organizacyjnego Z.N.P.

### Obóz Młodzieżowy w Yorkville Otwarty w Niedzielę

Kierownictwo Obozu Młodzieżowego Okręgów 12 i 13 ZNP w Yorkville informuje miłośników Obozu, że wprawdzie sezon wakacyjny już się zakończył, Obóz będzie nadal czynny w nadchodzącą niedzielę, 11-go września.

Dla przyjezdnych przygotowano ciekawy program rozrywkowy, łącznie z orkiestrą, która będzie przegrywać do tańca. W jadalni obozowej czekać będą na przybyłych wysmienione potrawy, a bary znajdujące się w kilku punktach obozu, czekać będą z zimnymi napojami.

Nie będzie jedynie czynny basen kąpielowy.

Kierownictwo Obozu serdecznie zaprasza na niedzielę do Obozu.

### "Zabawa Towarzyska" Gminy 91 ZNP

Gmina 91-sza zaprasza wszystkich Związkowców oraz przyjaciół na doroczną zabawę towarzyską, która odbędzie się w niedzielę, 11-go września br., w sali Weteranów, V.F.W., pnr. 3120 N. Laramie Ave. Początek o godzinie 2-iej po południu.

Gmina nasza urządza tylko jedną zabawę w roku, z której dochody przeznaczamy na cele dobroczynne, społeczne i humanitarne.

Komitet Zabawy z Komisarką, Kazią Pytel na czele, zapewnią wspaniałą zabawę dla wszystkich. Będzie gorąca przekąska i muzyka taneczna.

Alex Pestrak — prezes  
K. Pytel — przew. zabawy  
Stanisława Kaldus — sekr.

### Tow. Giewont, Grupa 2514 ZNP Odwołuje Posiedzenie

Zawiadamiamy członków Tow. Giewont, że nie będzie posiedzenia w piątek, 9-go września, br., jest ono odłożone do piątku, 14-go października, w sali Jan Beyzym, 6965 W. Belmont Ave.

Bonawentura Migala, prezes;  
Zenon Dobrowolski, sekr. prot.



**Dziennik Związkowy**

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.  
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

POLISH DAILY ZGODA



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

**WARUNKI PRENUMERATY**

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE	
Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$40.00	Rocznie (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 22.00	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 13.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 7.00	
W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Codzienny (Single Daily Copy) ... 35¢	

DO INNYCH KRAJÓW:	
Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$60.00	Rocznie (1 yr.) \$18.00
Półrocz. (6 mos.) 45.00	Półrocz. (6 mos.) 14.00
Kwartal. (3 mos.) 20.00	Kwartal. (3 mos.) 8.00
W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) ... 50¢	

**Bezsilność Wobec Barbarzyńców**

Żaden prezydent Stanów Zjednoczonych nie współczuł bardziej narodom ujarzmonym przez Związek Sowiecki niż Reagan. Prezydent dał wiele dowodów, że żywi serdeczne uczucia dla narodu polskiego. Nie mamy wątpliwości, że jego oburzenie na zbrodniarzy sowieckich za zestrzelenie samolotu pasażerskiego Koreańskich Linii Lotniczych w którym zginęło 269 ludzi jest szczere. Mimo to niewiele może zrobić, by ukarać sowieckich barbarzyńców i zapewnić cywilizowany świat, że podobne zbrodnie nie powtórzą się więcej.

Szef rządu największego mocarstwa na świecie ma ręce związane, nie tylko przez Kongres, roszczeniści sobie pretensje do prowadzenia polityki zagranicznej i opinii publicznej, podana stalemu praniu mózgom przez liberalne środki masowego przekazu, ale także przez obawę wywołania wojny. Zbrodniarze na Kremlu wyszukują paraliż nuklearny Zachodu i strasząc zniszczeniem życia na Ziemi zdobywają kraj za krajem i pozwalają sobie na barbarzyństwa jak wymordowanie jeńców wojennych w Kątniu i zestrzelenie samolotu pasażerskiego, dając dowody pogardy dla reszty ludzkości.

Prezydent ma rację, że nie można spodziewać się człowieczeństwa po reżymie, który siłą utrzymuje się u władzy i wobec własnej ludności stosuje najgorszy terror policyjny. Takie same metody stosuje we wszystkich krajach zdobytych dla komunizmu. Kanada odpowiedziała zawieszeniem na 60 dni prawa lądowania samolotom sowieckim. Stany Zjednoczone zastosowały szereg sankcji, m. in. zakaz lądowania samolotom sowieckim i PRL po barbarzyńskim ataku na bezbronną ludność polską. Po najeździe sowieckim na Afganistan prezydent Carter zarządził embargo na wywóz zboża. Prezydent Reagan zniósł embargo, a w poniedziałkowym przemówieniu nawet nie wspominał o zbożu. Trudno się dziwić. Moskwa nie odczuła dotkliwie embargo Stanów Zjednoczonych, ponieważ Kanada, Argentyna i Australia skorzystały z wstrzymania dostaw amerykańskich, pozbywając się nadmiaru własnego zboża.

**"Fantastyczna Misja"**

Gdy amerykański statek "Challenger" (Wahadowiec) powrócił z ósmej, sześciodniowej wyprawy w przestworza, zakończonej nocnym lądowaniem w bazie Edwards amerykańskiego lotnictwa na pustyni Mojave w Kalifornii, szef przeprowadzanych doświadczeń, gen. James Abrahamson, określił tę ostatnią wyprawę jako "fantastyczną misję". Wykonana bowiem została w sposób wręcz precyzyjny, bezbłędnie i z wielką korzyścią dla całości tego programu, tak ważnego dla dalszych badań i operacji w międzyplanetarnych przestworzach.

Chodzi tu głównie o przenoszenie z ziemi i wypuszczanie w przestworza, jak też — w odwrotnej fazie — o usuwanie z przestworzy sztucznych satelitów.

Już sama nazwa pojazdu "Challenger" (wyzywający do współzawodnictwa) mówi wiele, a jego osiągnięcia w przeprowadzanych wyprawach rzeczywiście zasługują na miano "fantastycznych", jeśli dla przykładu weźmie się pod uwagę, że zakończona lądowaniem przed świtem w bazie Edwards misja, przyniosła, poza wysokiej klasy naukową osiągnięciami, również zadziwiające elementy z przebiegu tej wyprawy.

"Challenger" wystartował do pierwszej wyprawy nocą z Cape Canaveral, Fla. I nocnym

Próba embargo przemysłowego skończyła się również niepowodzeniem. Alianci w Europie Zachodniej i Japonia, wbrew życzeniom prez. Reagana, kontynuowali dostawy maszyn i rur do rurociągu gazowego z Syberii do Europy. Gdyby alianci solidaryzowali się ze Stanami Zjednoczonymi, Związek Sowiecki odczuł by sankcje, ale trudno sobie wyobrazić, by uległ naciskowi. Dyktatorzy państwa o totalnym ustroju nie liczą się z ludnością, która jest dla nich tylko instrumentem do celu. Obniżenie stopy życiowej ludności nie zmusi ich do odwrotu z obranej drogi. Związek Sowiecki ze swoimi satelitami jest dostatecznie wielkim organizmem ekonomicznym by obejść się bez dostaw z zewnątrz.

Prezydent, nie mając możliwości odwetowych, ponieważ większość sankcji jakie miałby do dyspozycji już obowiązuje od dawna, postanowił odrzucić dyplomatyczną hipokryzję i nie owijać prawdy w bawełnę. Nazwał zestrzelenie samolotu pasażerskiego przez sowieckich barbarzyńców, oświadczył bez ogródek, że reżim na Kremlu dąży nieustannie do rozszerzenia swojej władzy na inne kraje, odrzucając prawa ludzkie. Prezydent stwierdził zgodnie z prawdą, że władcy na Kremlu nie liczą się z życiem ludzkim. Zachód musi hamować gniew i nie myśleć o odwecie. Prezydent nie wspominał o groźbie atomowej, ale na pewno ani na chwilę nie zapomniał o tej makabrze, która jak przysłówkowy miecz Damoklesa wisi nad ludzkością.

W wojnie propagandowej Prezydent odniósł niewątpliwą sukces. Tylko agenci sowieccy lub bezgranicznie naiwni mogą wierzyć tłumaczeniom moskiewskim, że piloci sowieccy wzięli samolot pasażerski za samolot zwiadowczy CIA, który "szpieguje" na ich terytorium. Piloci sowieccy muszą być idiotami, jeżeli warząc samolotowi przez przeszło dwie godziny nie rozpoznali, że jest to liniowiec pasażerski.

Świat znalazł się w ślepych zaułku. Maksymalizm zamieniający ludzi w bestie może doprowadzić do zagłady ludzkości.

lądowaniem zakończył w bazie Edwards swoją ósmą misję, w czasie której przeleciał przez 6 dni 21.1 miliona mil. Jeśli porównywać tę odległość z obwodem kuli ziemskiej, astronauta obliczeli kulę ziemską 97 razy.

Ciekawostką związaną z tym lotem jest fakt, że w składzie załogi "Wahadlowca" był po raz pierwszy amerykański astronauta murzyńskiego pochodzenia, Guion Bluford.

Przeciętny człowiek staje niejako olśniony wobec wyników wyprawy w przestworza kolosa ważącego 100 ton, co jest zdobyczą i osiągnięciem badawczym amerykańskiej myśli technicznej. I dzięki badaniom i doświadczeniom załogi "Challengera" na szlakach międzyplanetarnych pogłębia się wiedza, teoria i praktyka, służąca postępowi w opanowywaniu przez człowieka przestrzeni poza kulą ziemską.

Jakże zdumiewające są te osiągnięcia ludzkich umysłów! Zasługują one na uznanie.

Obejmuje ono wszystkie działy badań przestworzy, w których zatrudnione są ośrodki naukowo-badawcze, inżynierowie, technicy oraz specjaliści prawie ze wszystkich dziedzin ludzkiego życia, wiążących się z wyprawami w wciąż olbrzymi, wciąż przyciągający swoją tajemniczością wszechświat.

Według Biura, które zbadało dane informacyjne ze spisu przeprowadzonego w 1980 r., ludzie mający 65 lat i więcej, otrzymywali rocznie \$6,299 po uwzględnieniu zobowiązań podatkowych. Ta norma była o \$335 większa od normy przeciętnej w skali całego kraju, z wyjątkiem oczywiście tych grup ludzi pracujących, którzy są w wieku ponad 50 lat i zarabiają dobrze. Ten stan rzeczy wynika z faktu, że ludzie starzy płacą najmniej w podatkach od dochodu.

Dodać tu trzeba, że nasi "starsi obywatele" nie powinni obawiać się, że władze będą na podstawie ustaleń Biura Spisu Ludności, przysłowiowo "uderzać po kieszeni". Przepisy prawa podatkowego są po stronie "Senior Citizens".

**INNI  
PISZĄ:**

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

**Dwie Polski**

NOWY DZIENNIK — Kiedy w swoim czasie Edward Gierk (pamiętacie? — był taki) rzucił hasło: "Zbudujemy drugą Polskę", nie przeczuwał zapewne, jaki efekt przyniosą te słowa. Ostatnie wydarzenia w kraju — takie jak kompromitujące dla wicepremiera spotkanie Rakowskiego z robotnikami Stoczni Gdańskiej czy wcześniejsze nieco rozwiązanie Związku Literatów — coraz wyraźniej ukazują, że w środku Europy, między Bugiem i Odrą, między Bałtykiem i Tatrami, faktycznie istnieje nie jedna, lecz dwie Polski. Pierwsza — to Polska robotników, młodzieży, inteligencji, Polska milionów zwykłych ludzi, udręczonych codziennym bytowaniem, lecz nie chcących wyrzec się dążenia ku wolności. To Polska, którą zna i podziwia cały świat: Polska odwagi i uporu Lecha Wałęsy, wierszy Czesława Miłosza, filmów Andrzeja Wajdy, Polska pięknej tradycji kulturalnej i politycznej, kraj ludzi światłych i otwartych, gotowych walczyć za "wolność waszą i naszą".

Jest i druga Polska. Nie ta gierkowska "druga Polska" zbudowana na długich cudu gospodarczego. Lecz Polska Mieczysława Rakowskiego i jego szefa gen. Jaruzelskiego, Polska paru tysięcy działaczy, trzęsących się o swoje posady i przywileje, Polska skorumpowanej, bezkarnej policji i sprowadzonego do funkcji bezwolnych kukiel wojska; coraz bardziej abstrakcyjna Polska zakłamanego fikcji, kraj, gdzie każde kłamstwo może być głoszone za prawdę, gdzie wąska oligarchia usiłuje rządzić wbrew woli niemal całego narodu. Dziwny kraj, w którym rzecznikiem rządu jest felietonista-satyryk, zaś niedołężni starcy stanowią trzon nowo założonych związków zawodowych.

Różnic między tymi dwiema Polskami jest tak wiele, że zapewne nie dałoby się wyliczyć wszystkich, są zaś one tak dobrze znane, że czynić tego nie ma potrzeby. Wydaje się zresztą, że te różnice coraz bardziej się pogłębiają, że te dwie Polski oddalają się od siebie, że coraz mniej mają ze sobą wspólnego. Wystarczy porównać, powiedzmy, nastrój i atmosferę uroczystości religijnych z udziałem milionów ludzi podczas wizyty papieża w Polsce — dajmy na to — pochodem pierwszomajowym (tym oficjalnym, oczywiście). Takie porównanie mówi samo za siebie. Pokazuje ono, że jedna Polska jest prawdziwa, druga zaś — urojona.

Ta pierwsza jest prawdziwa w swoich aspiracjach, dążeniach, nadszatkach, w systemie wartości, jaki wyznaje. Ma swoich pisarzy, swoich aktorów, swoich uczonych, którzy wyrażają i wyjaśniają te wartości. Ta pierwsza — po prostu — istnieje. Ta druga cała jest fikcją, z jednym, ale za to ważnym wyjątkiem: prawdziwa jest siła, która strzeże jej pseudobytu. Bo prócz tej siły już nic nie jest prawdziwe, wszystko jest fikcją. Fikcyjne wybory, marionetkowy sejm, kłamliwe przemówienia i gazety, nie zawierające ani jednego słowa prawdy. Pisarze obsypywani zaszczytami, chociaż nikt nigdy nie czytał ich książek. Artysci, których nazwiska ani twarze nie nikomu nie mówią. Wszystko fikcyjne.

Jakże wyraźnie widać to na przykładzie rozwiązania ZLP. Organizacja ta grupowała praktycznie wszystkich polskich pisarzy. Prawdziwych pisarzy, to znaczy piszących książki, sztuki, eseje, które następnie ktoś czytał. Pisarzy, którzy — każdy na swoją miarę — wyносили wkład do tego wielkiego dzieła, któremu na imię narodo-wa kultura. W systemie państwowego mecenatu wspólna organizacja była im potrzebna, ba, niezbędna. To było prawdziwe, oparte na realiach. Teraz to wszystko zostało zlikwidowane, by utworzyć miejsce fikcji. Już za chwilę powstanie nowy Związek Literatów, jak powstały związki dziennikarzy czy aktorów. Jacyś ludzie, których ogólny dekret mianował pisarzami albo którzy — co gorsza — zaparli się pierwszej pisarskiej powinności: prawdy, zacząć ją krzając, by budować jakiś fikcyjny, abstrakcyjny byt, który nazwą: związek literatów PRL (czy coś w tym rodzaju). Wyobraźmy sobie taki związek: organizację polskich pisarzy bez Miłosza, bez Konwickiego, bez Mrożka, bez Brandysów... Bez tych wszystkich, którzy są dumą i chlubą, esencją polskiej literatury.

Jest w tym głęboka logika i konse-

**"Przedstawiciele" ZSRR  
To Agenci KGB**

W pierwszej połowie br. każde państwo europejskie należące do NATO, za wyjątkiem Portugalii i Luksemburga, zatrzymało i wydało sowieckich agentów. Nie tylko państwa europejskie. Również Japonia, Australia i Tajland postąpiły podobnie. KGB interesuje się szczególnie Japonią, że względu na liczne innowacje technologiczne w tym państwie. Nawet Iran wydał 18 Rosjan, określonych jako agenci KGB, potępiając ich "zdrazieckie postępowanie".

Zdaniem funkcjonariuszy NATO rozpoczęła się wzmoczona penetracja Zachodu przez KGB.

Równolegle do wzrostu penetracji KGB w Europie występuje wzmoczone posługiwanie się wschodnio-europejskimi służbami wywiadu. Współpraca KGB z "bratnimi organizacjami" w innych europejskich krajach komunistycznych jest, od pewnego czasu, bardziej skoordynowana, przy sta-rannym "podziale zajęć". Niektóre zadania, jakie dawniej wykonywali agenci KGB, odstąpione zostały innym organizacjom wywiadu w bloku wschodnim.

Dokumenty przekazane władzom szwajcarskim przez Polaków-dysydentów, którzy opanowali ambasadę PRL w Bernie, świadczą o wysokim stopniu koordynacji między ambasadami wschodnio-europejskimi, w zbieraniu informacji na tematy wojskowe.

Istnieją raporty o tym, że Niemcy Wschodnie, które zanotowały w tej dziedzinie imponujące osiągnięcia w Niemczech Zachodnich, koncentrują się teraz na Skandynawii, a szczególnie na Danii. Czechosłowacki wywiad jest mocno zaangażowany w Austrii, która na ogół opiera się penetracji KGB bardzo słabo. We Włoszech dominuje działalność bułgarskiego wywiadu, który posiada też rozgałęzione sieci w Grecji i Turcji.

Wedle relacji New York Times dezerterzy z KGB twierdzą, że organizacja ta, wydająca setki milionów dolarów dla zdobycia wpływu politycznych wśród grup sprzeciwiających się ustawniowi amerykańskich rakiet

Jerzy Cieślak

**Handel Zagraniczny  
u Komunistów**

Kryzys, jaki objął wszystkie sektory polskiej gospodarki wyjątkowo drastycznie ujawnił się w wymianie handlowej z zagranicą, należącej bez wątpienia do najsłabszych ogniw systemu. Trudno liczyć na istotną poprawę sytuacji, jeśli nie nastąpi radykalny odwrót od polityki, która w ciągu blisko 40 lat przynosiła jedynie porażki. Oczywiście, handel zagraniczny jest tylko funkcją całego układu gospodarczego i nie sposób uzdrowić tej dziedzinę nie używając uprzednio poprawy w innych.

Oto garść spostrzeżeń poczynionych w trakcie kilkuletniej praktyki dziennikarskiej w kraju, które mogą rzucić nieco światła na mechanizmy rządzące polskim handlem zagranicznym od chwili wprowadzenia stanu wojennego.

O ile sobie przypominam, w wycieczkach na każdy kolejny zjazd PZPR można było znaleźć odpowiednie passus zawierający odkrywcze stwierdzenia w rodzaju: eksport wien dynamizować gospodarkę, ta zaś powinna rozwijać się proekspor-towo itp. Nie przypominam sobie natomiast, by w ślad za tymi istotnymi budującymi hasłami szły również budujące praktyczne posunięcia.

Podobnie jak w innych sektorach, tak i w handlu zagranicznym podstawą całej działalności był imperatyw planu. Od razu trzeba zaznaczyć, iż aparat centralny miewał dość mgliste wyobrażenia co do rzeczywistych możliwości przemysłu w tym względzie. Skalele rozbieżności może zobrazować przykład zatwierdzenia planu eksportu na kolejny rok w jednym z przedsiębiorstw handlu zagranicznego, w tzw. proekspor-towej branży maszyn budowlanych. Wariant planu opracowany w centralnych jednostkach administracji gospodarczej zakładał wzrost wywozu o ponad 60 proc. Zjednoczenie, któremu podlegało owo przedsiębiorstwo, było w swych przewidywaniach bardziej ostrożne, zadowalając się 20 proc. Handlowcy ze swej stron

wencji. Prawdziwy Związek Literatów nie pasuje do drugiej Polski, do fikcyjnego kraju pozorów.

Ale literatura polska należy do tej pierwszej, prawdziwej Polski. Należy do narodu i będzie trwała wraz z nim.

w Europie Zachodniej, odegrała decydującą rolę w ukształtowaniu negatywnej opinii publicznej w Europie Zachodniej przeciw ustawieniu, w tej części świata, amerykańskiej broni neutronowej.

Główna uwaga zachodnich organizacji wywiadowczych poświęcona jest próbom śledzenia oficerów KGB, którzy mają legalne stanowiska w ambasadach, delegacjach handlowych i międzynarodowych organizacjach. Oni to dysponują sieciami agentów, do jakich zwerbowano również obywateli danych państw, w których te przedstawicielstwa działają legalnie. W tych siatkach znajdują się również Rosjanie o sfalszowanej tożsamości, którzy w ciągu dziesięciu a nawet piętnastu lat żyli na Zachodzie jako "drzemający agenci".

Zasięg tej aktywności jest potężny. W większości państw europejskich 30-40% ogółu przedstawicieli sowieckich, to oficerowie KGB i GRU (wywiad wojskowy). Oznacza to, że np. we Francji działa około 400 sowieckich oficerów wywiadu.

W Szwajcarii, która jest wyjątkowo mocno "obsadzona" przez KGB, ze względu na obecność w tym kraju licznych organizacji międzynarodowych — % oficjalnych pracowników przedstawicielstw ZSRR — to agenci KGB.

W Niemczech Zachodnich, gdzie większość zadań wywiadowczych Paktu Warszawskiego wykonują wschodni Niemcy, określono jako niewątpliwych oficerów wywiadu 109 Rosjan, a 77 dodatkowych, jako podejrzanym o wykonywanie doradczych zadań szpiegowskich.

Ponieważ inwigilacja jednego, jedynego oficera KGB w ciągu 24 godzin na dobę związana jest z zaangażowaniem ekipy około 20 osób w tygodniu, obciążenie kontrwywiadu jest bardzo duże.

Obecnie, gdy Andropow, który w ciągu 15 lat stał na czele KGB, doszedł do władzy, penetracja Zachodu przez szpiegów sowieckich wzrosła jeszcze bardziej, stwierdza New York Times.

Dziennik Polski (Londyn)

Zainteresowania sytuacją ludzi starych są zrozumiałe. Narosło bowiem w pojęciach przeciętnych osób przekonanie, że starość z reguły wiąże się z trudnościami żywiołymi ludzi, których gnębią przeciw różne dolegliwości chorobowe, mające oczywiście związki przyczynowe z wiekiem.

Skoro więc uważało się dotąd, że starzy Amerykanie należą do kategorii ludzi najbiedniejszych, tym samym wymagają oni pomocy i opieki ze strony władz federalnych, stanowych i lokalnych. Tymczasem z badań i analiz Biura Spisu Ludności wynika, że ludzie z kategorii starych mają większe dochody niż większość przeciętnych obywateli.

Raport wspomnianego Biura z pewnością wywoła spory w środowiskach starszych obywateli, dla których pomoc rządowa z tytułu "Social Security," jak i federalne i stanowe programy opieki społecznej są niezmiernie ważne.

Nasi "Senior Citizens," jak określa się ludzi znajdujących się w kategorii emerytów, jak też

**O Sytuacji Ludzi Starych**

pobierających pensje, posiadają różnego typu organizacje i już wiadomo, że organizacje te szukają się do gruntownego przeanalizowania raportu Biura Spisu Ludności, który obala dotychczasowe opinie i oceny o sytuacji ludzi starych.

Według Biura, które zbadało dane informacyjne ze spisu przeprowadzonego w 1980 r., ludzie mający 65 lat i więcej, otrzymywali rocznie \$6,299 po uwzględnieniu zobowiązań podatkowych. Ta norma była o \$335 większa od normy przeciętnej w skali całego kraju, z wyjątkiem oczywiście tych grup ludzi pracujących, którzy są w wieku ponad 50 lat i zarabiają dobrze. Ten stan rzeczy wynika z faktu, że ludzie starzy płacą najmniej w podatkach od dochodu.

Dodać tu trzeba, że nasi "starsi obywatele" nie powinni obawiać się, że władze będą na podstawie ustaleń Biura Spisu Ludności, przysłowiowo "uderzać po kieszeni". Przepisy prawa podatkowego są po stronie "Senior Citizens".

(Dokończenie na str. 5-ej)



## Z Bocznej Trybuny Sportowej

— ZYGMUNT P. BOBIN —

### PIŁKARSCY OLIMPIJCZYCY WYGRALI 2:0 Z CSRS

W ub. tygodniu w Myślenicach pod Krakowem odbył się towarzyski międzypaństwowy mecz piłkarski drużyn olimpijskich, w którym Polska pokonała Czechosłowację 2:0 (1:0). Bramki dla Polski zdobyli: Adam Kensy w 15 min. (z karnego) i Piotr Romke w 73 min.

Polska wystąpiła w następującym składzie: Kazimierski (od 46 min. Wandzik) — Chojnacki, Walczak, Ostrowski (od 46 min. Urbanowicz), Gawara (od 46 min. Sokółowski), Pekala (od 46 min. Filipczak), Kęsy, Romke, Miłoszewicz (od 46 min. Karaś), Zgutczyński (od 46 min. Kapica, Leśniak.)

Duży sukces odnieśli polscy piłkarze z reprezentacji olimpijskiej w tym meczu z reprezentacją olimpijską Czechosłowacji. Goście — to aktualni złoci medalści igrzysk olimpijskich w Moskwie i mecz w Myślenicach potraktowali najzupełniej serio, jako że tworzą nową drużynę, która w przyszłym roku w Los Angeles chce obronić złoty medal.

Trener reprezentacji Polski — Waldemar Obrębski, miał spore kłopoty przed meczem z zestawieniem najsilniejszego składu, kilku kadrowiczów jest kontuzjowanych i ich miejsca musieli z konieczności zająć dublerzy.

Sprawdzian wypadł dla polskiego futbolu pod każdym względem dobrze. Polska odniosła wartościowe zwycięstwo, a nadto momentami prezentowała dobrą grę.

W drugiej części spotkania w obydwo zespołach wystąpili nowi zawodnicy. W zespole polskim było ich aż pięciu.

W Rovaniemi odbył się kolejny mecz eliminacyjny grupy "B" do piłkarskiego turnieju w Los Angeles, w którym Finlandia zremisowała z Danią 0:0.

#### Tabela grupy "B"

1. Polska	6: 0	8 — 2
2. Dania	5: 5	7 — 5
3. Niemcy Wsch.	4: 0	3 — 1
4. Norwegia	3: 5	4 — 5
5. Finlandia	2:10	3 — 12

W tym roku odbędą się następujące mecze:

- 7.IX: Niemcy Wschodnie — Polska
- 5.X: Niemcy Wschodnie — Finlandia i Dania — Polska
- 26.X: Norwegia — Finlandia
- 9.XI: Polska — Norwegia
- 12.XI: Niemcy Wschodnie — Norwegia

W rozegranym w ub. tygodniu w Bukareszcie międzypaństwowym towarzyskim meczu piłkarskim, reprezentacja Rumunii pokonała Niemcy Wschodnie 1:0 (1:0).

### GÓRNIK WAŁBRZYCH JUŻ WYELIMINOWANY Z PUCHARU POLSKI

Jeszcze drużyny I ligi nie przystąpiły do rozgrywek o Puchar Polski, a już jeden z zespołów piłkarskiej ekstraklasy został wyeliminowany. W zaległym meczu tzw. II rzutu centralnego Górnik Wałbrzych, który był losowany w pucharze jeszcze jako drugoligowiec, przegrał w Piechowicach z tamtejszą III-ligową Lechią 0:1. Następnym rywalem rewalacyjnych zwycięzców z Piechowic będzie Odra Opole.

W ub. tygodniu odbyły się mecze III rzutu centralnego, który był drugim sitem eliminacyjnym dla zespołów II ligi. Przegrały wyjazdowe mecze z drużynami III ligi Olimpia Poznań i Zagłębie Lubin. Poznaniacy ulegli w Szczecinie Arkonii 1:3, a piłkarze Zagłębia przegrali z GKS Tychy po rzutach karnych. W regulaminowym czasie wynik był bezbramkowy.

Drużyny pierwszoligowe przystąpią do pucharowych rozgrywek 21 września. Cztery zaległe mecze III rzutu odbędą się 7 i 14 września.

Pozostałe wyniki spotkań III rzutu (zwycięzcy awansowali do 1/16 finału):

- Stilon Gorzów — Stal Stocznia Szczecin 0:3
- Gryf Słupsk — Celuloza Kostrzyn 0:0, karne 6:7
- ROW Rybnik — Odra Wodzisław 1:1 (1:1, 1:1), karne 2:3
- Włókniarz Pabianice — Polonia Bytom 2:1
- Piast Gliwice — Zagłębie Wałbrzych 2:0
- Hutnik Kraków — Górnik Knurów 0:2
- Arka Gdynia — Olimpia Elbląg 1:0
- Jagiellonia Białystok — Wisła Płock 2:1
- Górnik Łęczna — Resovia 1:1 (0:0, 0:0) karne 2:4
- Korona Kielce — Stal Stalowa Wola 2:1.

### LIDER PRZEGRAL 0:4 NA WŁASNYM BOISKU

Legia — GKS	4:2
Ruch — Pogoń	0:4
Cracovia — Widzew	0:0
Lech — Bałtyk	1:0
Górniki Zabrze — Śląsk	2:2
Górniki Wałbrzych — Szombierki	2:0
LKS — Wisła	1:0
Motor — Zagłębie	2:0
Górniki Wałbrzych — Szombierki	2:0

Meczem nr 1 V kolejki ekstraklasy był oczywiście pojedynek w Chorzowie pomiędzy dotychczasowym liderem — Ruchem, a zawsze zdolną do niespodzianek szczecińską Pogonią. I oto Ruch, który dotąd wygrał wszystkie spotkania, raptem doznał na własnym boisku klęski ze szczecińskimi portowcami 0:4!

TABELA LIGI		
1. Górnik W.	8:2	13 — 3
2. Pogoń	8:2	9 — 2
3. Widzew	8:2	8 — 1
4. Lech	8:2	5 — 2
5. Ruch	8:2	6 — 6
6. Motor	7:3	7 — 3
7. Legia	6:4	6 — 5
8. Szombierki	5:5	5 — 5
9. LKS	4:6	5 — 7
10. Górnik Z.	4:6	6 — 9
11. Cracovia	3:7	4 — 6
12. GKS	3:7	6 — 9
13. Zagłębie	3:7	2 — 7
14. Wisła	2:8	3 — 9
15. Śląsk	2:8	3 — 11
16. Bałtyk	1:9	2 — 7

Jak doszło do tej sensacji? Ot, prosta sprawa, jak zwykle w takich sytuacjach. Zapatrzeni w swoje pierwsze miejsce w tabeli gospodarze pewni siebie atakowali. Stracili jednak pierwszą bramkę z szybkiego kontrataku gości. No i oczywiście pragnęli szybko wyrównać, a że atak pozycyjny od lat nie jest mocną stroną Ruchu, a obrona okazała się "dziurawa", jeszcze przed przerwą stracili drugiego gola. Tymczasem Pogoń nadal grała spokojnie szybkimi kontratakami, odnosząc w konsekwencji rekordowe zwycięstwo na obcym boisku i to z teoretycznym faworytem, bijąc go jego własną bronią.

Zresztą szczecinianie przyjęli — jak podaje depesza — bardzo skuteczną taktykę, już po kilku minutach oprowadzając środek pola. W ten sposób ofensywne akcje Ruchu musiały się rwać, a szybcy napastnicy gości mieli ułatwione zadanie w kontratakach. Oprócz "mózgu" zespołu, Adama Kensego, bohaterem meczu był 19-letni Marek Leśniak, który popisał się klasycznym hat trick, strzelając trzy bramki pod rząd. Czwartą uzyskał Dariusz Krupa.

Właśnie za zmęczonego Krupę na ostatnie 15 min. wszedł na boisko Leszek Wolski. Powrócił on z Wiednia, gdzie występował w I-ligowej Adminie Wacker i pragnie nadal zdobywać bramki dla swego macierzystego klubu.

Dodać należy, że kilka dni przedtem Marek Leśniak grał w reprezentacji olimpijskiej i to był bardzo udany debiut. Był przy tym współtwórcą zdobycia obydwo bramek w spotkaniu z obrońcami olimpijskiego złota, drużyną Czechosłowacji (2:0).

W Warszawie tym razem Legia popisała się przed swymi kibicami, zwyciężając GKS Katowice 4:2. Zespół z Łazienkowskiej ciągle niestępnie ma pełnej drużyny. Musi szankować obronę, skoro brak w niej aż dwóch, chyba najzdolniejszych w tej formacji polskich młodych piłkarzy — Dariusza Wdowczyka i Dariusza Kubickiego. Obydwaj doznali podobnych kontuzji — pęknięcia kości śródstopnia. Przy kłopotach Legii z obroną — kończy depesza — dziwny wydawał się brak w składzie Ryszarda Milewskiego, który przecież w poprzednim sezonie znakomicie spisywał się w tej formacji. Trener Legii Warszawa — Jerzy Kopa twierdzi, że i Milewski po kontuzji nie jest jeszcze w pełnej dyspozycji.

### UGODA Z TELEWIZJĄ

Za cenę 5 mln 300 tys. funtów szter. telewizja angielska będzie zapewne nadawać piłkarskie mecze ligowe w nadchodzącym sezonie. Przeszkodą była kwestia reklamy firm na koszulkach graczy. Telewizja się ugięła i nazwy firm reklamujących się poprzez kluby będą wyraźnie uwidocznione na koszulkach. Pertrakcje z telewizją ciągnęły się od wielu miesięcy. Dochodzą do skutku dzięki temu, że liga zmieniła zupełnie skład komitetu pertraktującego z angielską telewizją.

**Przez sto lat Związek był  
przednią strażą w służbie  
dla sprawy ojczystej**  
Związek Narodowy Polski

## W 300 Rocznicę Odsieczy Wiedeńskiej

Obchody Rocznicy Zwycięstwa Jana III Sobieskiego w Chicago

Już w najbliższą niedzielę, 11 września, odbędą się w Chicago obchody uczczenia 300-nej rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej, zwycięstwa Króla Jana III Sobieskiego nad Turkami pod Wiedniem.

Obchody składać się będą z dwóch części: religijnej i świeckiej.

Punktualnie o godz. 9:30 rano, w kościele św. Jacka ks. bp. Alfred Abramowicz w asyście proboszcza parafii ks. Mariana Gienko i diakona dr Edwarda C. Różańskiego odprawi uroczystą Mszę św.



Jan III Sobieski was elected King of Poland in 1674, his fame having been established by his leadership of the military victory over the Turks at Hotin.

He is best known, however, for his rescue of what was known as the heart of Europe, Vienna, Austria, from another Turkish invasion on September 12, 1683.

This display of Polish heroism was a unique service during an age of growing national insolation and rivalry, a remnant of the old chivalrous spirit of the Middle Ages.

Poland, under King Jan III Sobieski, had the friendship and respect of the other great powers of the day.

Americans of Polish heritage will commemorate this man and this event at both a mass and a civic observance under the sponsorship of the Illinois Division of the Polish American Congress on September 11th.

THEREFORE, I, James R. Thompson, Governor of the State of Illinois, proclaim September 11, 1983 as VICTORY AT VIENNA DAY in recognition of the 300th anniversary of this noble deed, and I urge all Illinoisans to join in marking this occasion.

*In Witness Whereof, I have hereunto set my hand, and caused the Great Seal of the State of Illinois to be affixed.*



Jim Edgar  
SECRETARY OF STATE

James R. Thompson  
GOVERNOR

Później o godz. 2:30 po poł. w auditorium św. Trójcy, odbędzie się uroczysta akademicka, w której udział wezmą: prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej mec. Alojzy A. Mazewski, były ambasador U.S. w Polsce William E. Schaefele Jr., ks. bp. Alfred Abramowicz, dr Edward C. Różański — przewodniczący krajowego komitetu Kongresu Polonii Amerykańskiej, przygotowującego obchody tej wspólnie bitwy, wiceprezes i honorowy prezes Wydziału Illinois K.P.A., sędzia Frank Sulewski, Jadwiga Bielańska z Sokolstwa Polskiego, ald. Roman Puciński — prezes Wydziału Stanowych, przygotowana przez Polish American Military Association, pod egidą Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois.

nowego K.P.A. oraz artyści: Stefan Wicik, Waldemar Kocot i znany nam wszystkim Feliks Konarski Ref-Ren. Uroczystość otworzy wiceprezes Wydziału Jan Lorys, a pocztę sztandarową wprowadzi komendant Czesław Szymański.

W drugiej części uroczystości Anthony Bialas, z Polish-American Military Society, zaprezentuje ilustrowany przezrocami odczyt na temat życia i zasług Króla Jana III Sobieskiego. W hollu szkoły, wystawiona będzie specjalna kolekcja pamiątek historycznych.

## Kongr. Aspin Apeluje Do Komisji Scowcrofta

Washington. (UPI) — Dwupartyjna Komisja Prezydencka d/s broni strategicznych, na czele której stoi emerytowany generał Brent Scowcroft, pracuje nad projektem nowych propozycji dot. ruszenia z martwego punktu rozmów w sprawie kontroli zbrojeń. Rozmowy mają być wznowione w Genewie 6 października. Rokowania te obejmujące pociski międzykontynentalne i bombowce obu mocarstw nie wykazują, jak dotychczas, postępu.

Kongr. Les Aspin (D-Wis.), apelował do komisji o uporanie się z problemem kontroli zbrojeń, zwracając uwagę, że o ile nie osiągnie się postępu w Genewie, to sprawa proponowanych przez administrację pocisków z głowicami nuklearnymi MX może zostać "ubitą" w Kongresie.

Aspin był czołową figurą w czasie zaakceptowania przez Kongres w tym roku zalecenia zespołu Scowcrofta dot. rozmieszczenia 100 pocisków MX o 10 głowicach w istniejących silosach dla rakiet "Minuteman." Ponadto przyjęto również zalecenie komisji podjęcia prac nad rozwojem mniej-

szych ruchomych pocisków z jedną głowicą, zwanych "Midgetman."

Zaakceptowanie tych propozycji przez Kongres związane jednak było z warunkiem, że administracja podejmie poważne wysiłki dla osiągnięcia porozumienia z ZSSR dot. kontroli zbrojeń strategicznych.

Prez. Reagan radośnie zaakceptował zalecenia komisji i przedłużył jej działalność z szerokim mandatem przynaglania realizacji jej propozycji.

W liście wystosowanym do przewodniczącego komisji Scowcrofta, kongresman Les Aspin zwraca uwagę, że sprawa kontroli zbrojeń jest nadal słabym ogniwem w zaleceniach komisji i że winna ona obecnie w szybkim tempie zająć się tą sprawą.

Komisja, według Aspina, winna przeprowadzić szerokie konsultacje zarówno z liberałami jak i z konserwatystami w celu wytyczenia pozycji do rokowań rozbrojeniowych, która mogłaby liczyć na poparcie ze strony obu partii.

## Handel Zagraniczny u Komunistów

(Ciąg dalszy ze str. 4-ej)

biorstw w ruchu. Jakże często słyszałem w przedsiębiorstwach produkujących na eksport: "Wywiązywanie się z dostaw za granicę jest na dobrą sprawę kwestią dobrej woli załogi".

Premie eksportowe zniknęły z czasem zupełnie wytwórcy nie mieli praktycznie żadnych dodatkowych korzyści z tytułu większego wysiłku wkładanego w produkcję. Nawet jeśli zgodnie z jakimś rozporządzeniem ministra handlu zagranicznego przedsiębiorstwom przysługiwało prawo do dodatkowych środków finansowych na zakup surowców bądź części importu, w praktyce nikt tych pieniędzy nie widział.

Trudno się zatem dziwić, że odwiecznym problemem polskiego handlu zagranicznego był brak towarów na eksport. Zwłaszcza, że producenci nigdy nie mieli większych trudności ze zbytem w kraju.

Kolejna kuriozalna sprawa to opłacalność eksportu. W enuncjacjach osób wysoko postawionych często przewijało się zdanie: "... należy dążyć do zwiększenia opłacalnego eksportu". O cóż tu chodziło?

Otóż do mierzenia opłacalności używano przez długie lata tzw. wskaźnika finansowego (WF). Nie ma sensu, rzecz jasna, przytaczać szczegółów z tym związanych. Istotne jest to, że do jego konstrukcji służył m.in. przelicznik dewizowy, wyrażający wartość sztucznej jednostki złotego dewizowego w złotych obiegowych. Przelicznik ten był ustalany arbitralnie przez centrum planistyczne, odrębnie dla obrotów z krajami bloku (1 obszar płatniczy) i pozostałymi (2 obszar płatniczy). Jasnym jest, że gdyby władze gospodarcze tylko zechciały, mogłyby ustalić jego wysokość na takim poziomie, by prawie cały eksport okazał się opłacalny!

Na Antenie

**ADWOKAT  
JONAH ROSENBERG**  
685-1515  
3114 N. Milwaukee Ave.

<b>STEK (Rib Steak)</b> <b>OD ŻEBER</b> CLUB STEK 2.49 Ft. CUBE STEK 2.69 Ft.	<b>239 Ft.</b>	<b>UDA (Turkey Drumsticks)</b> <b>INDYCZE</b> KURZE UDKA 59c Ft. WIEPRZOWE KOŚCI NA ZUPĘ 29c Ft.	<b>29c Ft.</b>
<b>Pillsbury</b> <b>MAKA 5-Funt. Worek</b> (Flour) JENO'S PIZZA 10.8 Unc. 99c HAWTHORN MELLODY KWAŚNA SMIETANA 8 Unc. 49c	<b>99c Ft.</b>	<b>Corn King</b> <b>PARÓWKI</b> (Franks) HYGRADE BOLOGNA 99c Ft. LEON'S POLSKA KIELBASA 1.99 Ft.	<b>89c Ft.</b>
<b>7-UP</b> <b>lub DR. PEPPER</b> 8/16 Unc. But. CANFIELD'S SODA 2 Litry 99c SCOTT RĘCZNIKI PAPIEROWE Duża Rolka 69c	<b>129 Plus Dep.</b>	<b>ZIEMNIAKI Białe</b> (White Potatoes) 10 -Funt. Worek OGÓRKI 19c Funt. MARCHEW 4 Funt. Za 1.00 ZIELONA PAPRYKA 3 Funt. Za 1.00	<b>139</b>
<b>WOLFSCHMIDT</b> <b>WÓDKA 3/4 Litra</b> JIM BEAM WHISKEY 3/4 Litra 4.99 Miller LITE PIWO 6/12-Unc. Puszek 1.99	<b>449</b>	<b>WINOGRONA</b> Bez Pestek (Seedless Grapes) NEKTARYNY 39c Ft. BANANY 3 Funt. Za 1.00	<b>39c Ft.</b>

**INTERNATIONAL FOODS INC.**  
MÓWIMY PO POLSKU  
4724 N. KEDZIE 478-8643 3417 W. DIVERSEY 384-0959 2140 N. WESTERN 278-4070 4404 W. FULLERTON 486-6277  
Data Wyprzedaży: Od 6 do 11 Września  
Wyprzedaż Warzyw i Mięsa Kończy Się 10 Września, o Godz. 5:00 P.M.

**Albany**  
WOMEN'S MEDICAL CENTER  
**SPECJALISTYCZNA  
OPIEKA ZDROWOTNA  
DLA KOBIET  
ORAZ ZABIEGI  
GINEKOLOGICZNE**  
• Badania Krwi i Moczku Na Ciężę  
• Porady Ciążowe  
• Lokalne Znieczulenie i Narkoza  
• Zabiegi D&C  
Koszty Zabiegów i Badań  
Pokrywane Przez Ubezpieczenia  
DZWONIĄC W JĘZYKU POLSKIM  
PYTAĆ O P. HALINE  
**725-0200**  
**5086 N. ELSTON**  
Od Wtorku do Soboty:  
8 Rano-4 Po Pol.

**POLSKIE PROGRAMY  
RADIOWE W CHICAGO  
W KOLEJNOŚCI NADAWANIA**  
**ROBERT LEWANDOWSKI**  
Stacja WIBC 1240 KC  
Codziennie 7:30 Rano  
23 Po Pol. w Niedziele  
Robert Lewandowski, Właściciel  
**GODZINA SŁONECZNA  
LIDII PUCIŃSKIEJ**  
Stacja WEDC  
7 Dni w Tygodniu  
8:30-9:30 Rano  
**WCEV GŁOS POLONII 1450 AM**  
**MIGALA COMMUNICATIONS CORP**  
Od poniedziałku do Piątku Włącznie  
4:30 do 6:00 Wieczorem  
Sobota 4:05 do 6:00 Wieczorem  
Kierownicy i Anonszerzy Audycji  
**JÓZEF, SŁAWA i JERZY MIGALA**  
"POLSKA W MUZYCE  
PIESNI I SŁOWIE"  
Stacja WOPA  
W Poniedziałek 7-8 Wiecz.  
Od Wtorku do Czwartku Włącznie  
7:30-8 Wiecz.  
**ADAM GRZEGORZEWSKI**  
Kierownik i Zarządca  
**Radiowy Program**  
**APOSTOLSTWA MODLITWY  
POLSKICH OJCÓW JEZUITÓW**  
W Chicago  
Środa: 9:30 do 10 Wieczór  
Stacja WOPA 1490 AM  
Niedziela: 7 do 8:30 Rano  
Stacja WCEV 1450 AM  
Program niedzielny rozpoczynamy  
MSZĄ ŚW. nadawaną bezpośrednio  
z naszej kaplicy Najświę. Serca Jezusa  
w Chicago Ojcowie Jezuiti  
Tel. 588-7476  
**GODZINA ROŻANOWA**  
OJCA JUSTYNA  
WOPA 1490 KC  
Sobota 7:30 Rano  
Niedziela 7:30 Wiecz.  
O. Kormelian Dende OFMC, Dyrektor  
"UNCLE" HENRY CUKIERKA  
SKOCZNA POLSKA MUZYKA  
Sobota 8-9 Rano i 1-2 Po Pol.  
WTAQ 1300 KC  
Niedziela 8-9 Rano i 2-3 Po Pol.  
**CHET GULINSKI SHOW**  
NIEDZIELA  
9-10 Rano WYLO 540 KC  
10 Rano do 1 Ppl. WOPA 1490 KC  
SOBOTA  
2-3 Ppl. WTAQ 1300 KC  
4-5 Ppl. WTAQ 1300 KC  
Chet Guliński, Dyr. Programów  
**THE PIEROGI KING  
RADIO POLKA SHOWS**  
WOPA 1490 KC  
Sobota 1 do 2 Po Pol.  
WTAQ 1300 KC  
Sobota 3 do 4 Po Pol.  
WONX 1590 KC  
Niedziela 8 do 9 Rano  
"KŁOPOTY SIEKIERKÓW"  
Stacja WOPA 1490 KC  
W Każdy Wtorek, Środę,  
Czwartek i Piątek 7:30 Wiecz.  
Kierownik  
BRONISŁAW ZIELIŃSKI  
Anonsier  
JÓZEF ZIELIŃSKI



## Niezbity Dowód Zbrodni ZSRR

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Wykonane, (kurs) 240. Kurs 240.

5:10, pierwszy pilot MiGa: Wykonane. 5:10, drugi pilot MiGa (Kurs) 245 (stopni).

5:10, SU-15: Odbiór, migają światła (obcego samolotu).

(Sowieci uparcie utrzymywali, że Koreański samolot leciał nieoświetlony. Administracja prezydenta Reagana dowodziła, że jedynie samoloty szpiegowskie poruszają się bez świateł, co powinno być dla Sowietów dowodem, że mają do czynienia z pasażerskim odrzutem).

5:12, SU-15: Widzę go i mam go na radarze.

(Moskwa twierdziła, że piloci SU-15 nie mogli wiedzieć, że jest to pasażerski samolot, gdyż panowała wówczas bardzo słaba widoczność).

W dalszej części rozmów piloci ustalają kurs, przez kilkanaście minut zbliżają się do koreańskiego odrzutu i odcinają go. Wystrzelił pocisk. (dwie sekundy później) Obiekt został zniszczony. Przerwywam atak.

Po dalszych 12 minutach piloci stwierdzają, że samolot zniknął im z pola widzenia. Kiedy rozmowa została zakończona, Jean Kirkpatrick, ambasador Stanów Zjednoczonych w ONZ oświadczyła: "W kooperacji z rządem Japonii przedstawiliśmy Radzie oraz światu dowód, że Sowieci postanowili zniszczyć koreański samolot pasażerski, zniszczyli go, mordując 269 osób, a następnie kłamali na temat swojej zbrodni".

W niespełną godzinę później, władze Związku Sowieckiego przyznały wczoraj, że pasażerski odrzutowiec został zestrzelony. Dotychczas Kreml stwierdzał jedynie, iż wystrzelono w jego kierunku ostrzegawczy pocisk, sugerując, że być może przyczyna katastrofy była innego rodzaju.

Wcześniej Moskwa kładła też główny nacisk na stwierdzeniu, że samolot miał być niewłaściwie wykorzystany w celach szpiegowskich.

We wtorkowym oświadczeniu władze ZSRR przekazały, że rozkaz zestrzelenia samolotu był zgodny z nowymi przepisami w sprawie ochrony granic ich kraju oraz że pełna odpowiedzialność za tragedię spada tylko i wyłącznie na władze Stanów Zjednoczonych. "Ludzie, którzy znajdowali się na pokładzie samolotu zostali wykorzystani przez amerykańską specjalną służbę (w celu przeprowadzenia prowokacji przeciwko Zwią-

kowi Sowieckiemu), toteż stali się ofiarami jej brudnych celów".

Sowieci w dalszym ciągu nie przyznają się zatem do odpowiedzialności za zbrodnię i są dalecy od przekazania w związku z tym faktem przeprosin. Sprawa stanie się przedmiotem jutrzejszych rozmów sekretarza stanu George'a Shultza z sowieckim ministrem spraw zagranicznych Andrejem Gromykiem.

W dniu dzisiejszym, na miejskim stadionie w Seulu, stolicy Korei Południowej zebrano się ok. 100,000 osób na uroczystościach żałobnych, poświęconych pamięci zamordowanych. Uroczystości były odprawiane jednocześnie przez katolickich i protestanckich duchownych oraz buddyjskich mnichów. Stanowiły one największą demonstrację antysowiecką jaką kiedykolwiek miała miejsce w koreańskiej stolicy.

Wczoraj największa organizacja, zrzeszająca cywilnych pilotów, zwróciła się z apelem do całego wolnego świata, aby wzorem Kanady wszystkie obce kraje na okres 60 dni całkowicie wstrzymały połączenia lotnicze ze Związkiem Sowieckim. Ich oświadczenie zostało przekazane z Anglii.

Rządy Niemiec Zachodnich, Wielkiej Brytanii oraz Francji nie podjęły jak dotąd żadnej akcji tłumaczącej, że wymaga ona dalszej konsultacji z innymi krajami europejskimi.

### Partyzanci Angolscy Zestrzelili 3 Samoloty

Lizbona (NYT) — Partyzanci angolscy prowadzący walkę z marksistowskim rządem tego kraju oświadczyli, że w ciągu ostatnich dwu tygodni zestrzelili trzy samoloty reżymowych sił powietrznych.

Rzecznik partyzantów stwierdził, że zestrzelone zostały dwa wojskowe migi produkcji sowieckiej oraz An-22. Potwierdzone także zostało, iż nadal przetrzymywanych jest 20 obywateli czechosłowackich oraz 10 Portugalczyków.

Obywatele czechosłowaccy zostali wzięci do niewoli 12 marca br. w czasie ataku na kompleks przemysłowy w prowincji Bengu.

### Strajki Nauczycieli w Rhode Island i Michigan

(UPI) — Podczas gdy zagrażające w Pittsburghu, Detroit i Buffalo strajki nauczycieli zostały udaremnione — dzięki czemu 292,000 młodzieży szkolnej będzie mogło rozpocząć dziś nowy rok nauki, nadal nie załatwione pozostają spory pomiędzy władzami szkolnymi a związkami zawodowymi nauczycieli na terenie Michigan i Rhode Island. Wskutek strajków nauczycieli w tych dwóch stanach ponad 100,000 uczniów pozostaje w domach.

W St. Louis władze szkolne wystąpiły z obietnicą, że pomimo strajku nauczycieli, 56,000 uczniów rozpocznie rok szkolny.

W Bostonie nauczyciele odrzucili projekt nowej zbiorowej umowy o pracę, zgodzili się jednakże na prowadzenie nauki w rozpoczynającym się nowym roku szkolnym.

Nadal trwają strajki nauczycieli na terenie 24 okręgów szkolnych w stanie Michigan. Strajkuje około 4,000 nauczycieli. Wskutek tego blisko 90,000 młodzieży korzysta z przedłużonych przymusowych wakacji.

### Sprostowanie

W dniu 6 września b.r. w nekrologu śp. Kazimierza Mazurek zaszła pomyłka. Śp. Zmarły był PORUCZNIKIEM, a nie jak mylnie podano. Za pomyłkę najmocniej przepraszamy.



BEJRUT. — Walki uliczne w Bejrucie. Na zdjęciu dwaj członkowie zbrojnych oddziałów muzułmańskiej sekty szyitów. (UPI)

## Washington Oskarża Armie Syrii

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Rzecznik Białego Domu Larry Speakes ostrzegł Syrię przed "prowokowaniem walk" w Libanie, stwierdzając jednocześnie, że Stany Zjednoczone posiadają "odpowiednią siłę ognia u wybrzeży Libanu". Dodał on, że Washington nie ma zamiaru wycofywać oddziałów "marines" z Libanu, ponieważ usunięcie sił pokojowych przybliżyłoby możliwość wybuchu wojny domowej na szeroką skalę.

Dzisiaj pozycje "marines" w Bejrucie, znajdujące się na lotnisku międzynarodowym ponownie znajdowały się w ogniu artyleryjskim. Rzecznik "marines" mjr. Robert Jordan oświadczył, że w ciągu nocy na teren, na którym znajdują się pozycje amerykańskie spadło około 40 pocisków oraz rakiet, jednakże siły amerykańskie nie odpowiedziały ogniem.

Prezydent Libanu Amin Gemayel czyni nadal wysiłki zmierzające do doprowadzenia do zawieszenia ognia w górach Shouf. We wtorek na skutek walk zginęło 26 osób a 57 zostało rannych. W ciągu ostatnich trzech dni straty wyniosły 76 zabitych i 212 rannych.

Mjr. Jordan oświadczył, że ogień artyleryjski na pozycje amerykańskie, który dzisiaj nadal jest kontynuowany, skierowany jest bez wątpienia na teren zajęty przez amerykańskie oddziały korpusu pokojowego. Teren ten znajduje się z jednej strony pomiędzy pozycjami Druzów i wojsk syryjskich na wschodzie a terytorium położonym na południu Bejrutu zajęty przez oddziały armii libańskiej.

Specjalny wysłannik prez. Reagana na Bliski Wschód Robert McFarlane udał się do Damasku w celu przedłożenia prośby rządowi Syrii. Hafeza Assada o pomoc w powstrzymaniu walk w Górach Shouf.

### Kongresmani Przeciwni Wizycie Prezydenta

Washington (NYT) — Pod koniec ubiegłego tygodnia, 45 członków Izby skierowało list na ręce prezydenta Reagana, w którym domagają się odwołania jego wizyty na Filipinach. Wizyta zaplanowana jest na listopad br. Kongresmani stwierdzają, że pomimo zidentyfikowania zabójcy opzyjnego przywódcy, Benigno Aquino, reakcja prezydenta Filipin, Ferdinanda Marcosa wobec popełnionej zbrodni jest dla nich "niepokojąca".

### Prez. Suazo Dementuje Plotki

Tegucigalpa, Honduras (UPI) — Wobec pojawiających się w prasie zagranicznej spekulacji, iż prezydent Hondurasu, Roberto Suazo Cordova znajduje się w stanie śmierci klinicznej i szanse uratowania jego życia są zerowe, wystąpił on w środę przed kamerami honduraskiej telewizji. Prezydent stwierdził, że plotki, dotyczące głównie przewrotu wojskowego, jaki ma rzekomo nastąpić w kraju po jego śmierci, są całkowicie bezpodstawne. Dodał, że w przyszłym tygodniu wybiera się na dalsze leczenie do Stanów Zjednoczonych, jednak ma ono obejmować głównie testy medyczne, a nie ratowanie życia, gdyż co do zadawalającego stanu jego zdrowia nie ma najmniejszych wątpliwości.

55-letni prezydent Suazo objął władzę w Hondurasie w styczniu 1982 roku, kończąc tym samym ponad 10-letni okres rządów junty wojskowej. Pod koniec lipca br. prezydent przeszedł w ciągu 12 godzin dwa poważne ataki serca, po których nie czuje się jeszcze w pełni sprawny, aby kierować sprawami państwa. Po zakończeniu okresu rekonwalescencji, niezwłocznie powróci do pracy.

## Biskupi Domagają Się Wolności

Londyn. (DP) — W czwartek (25 sierpnia), biskupi polscy zebrali się w Częstochowie na pierwszej od pobytu Papieża konferencji Episkopatu.

Oskarżyli rząd o nie skorzystanie z okazji pobytu Ojca św. celem doprowadzenia do pojednania narodo-owego. Potępili również nowe, stałe i tymczasowe przepisy, które wprowadzone zostały po zniesieniu stanu wojennego, gdyż stanowią one powód do niepokoju.

Zwrócili się z ponownym apelem do rozpoczęcia prawdziwego dialogu, który by objął robotników i inteligencję i w ten sposób dał wyraz zrozumienia rządu dla dążeń społeczeństwa.

Zebrań biskupów odbyło się bez udziału kardynała Glempa, który znajduje się jeszcze w szpitalu po odbytej tam operacji. W komunikacie wydanym po zakończeniu konferencji oświadczyli, że problem ogólnej amnestii nie jest jeszcze załatwiony.

W ub. miesiącu rząd ogłosił ograniczoną i warunkową amnestię, ale nadal przetrzymuje w więzieniu kilku nastu przywódców i doradców "Solidarności" pod zarzutem działalności antypaństwowej.

Wielu innych członków "Solidarności", których wyroki przekroczyły 3 lata więzienia, mieli czas trwania kary skrócony o połowę, ale nadal pozostają w więzieniu.

Biskupi podkreślili, że cały szereg spraw nie został jeszcze pozytywnie załatwiony. Są nimi zatrudnienie pracowników, którzy zwolnieni byli ze względu na swe przekonania, przy-

### Spotkanie Senatorów z Andropowem

(ST) — Przewodniczący sowieckiej partii komunistycznej oświadczył wobec 9 amerykańskich senatorów demokratycznych, którzy przebywali w ubiegły tygodniu z wizytą w tym kraju, że armia ZSRR nie zostanie w najbliższym czasie wycofana z Afganistanu.

Na konferencji prasowej sen. Dale Bumpers (D-Ark.) powiedział, że Andropow podczas rozmowy z senatorami "oznajmił bez ogródek, że są w Afganistanie i zamierzają tam pozostać". Przywódca sowiecki stwierdził również, że nie dopuści do władczenia zagadnień praw człowieka do rozmów rozbrojeniowych.

### Zwłoki Uprowadzonych Odnaleziono w Zimbabwie

Harare, Zimbabwe (NYT) — Siły bezpieczeństwa w Zimbabwie stwierdzają, iż odnaleziono zostały zwłoki dwu białych farmerów, którzy zostali porwani przez partyzantów w ubiegłym roku w prowincji Matabeleland.

Farmerzy zostali porwani przez partyzantów ZAPU, którzy domagali się uwolnienia z więzienia ich towarzyszy. Obecnie pochwyceni przez władze Zimbabwe partyzanci wskazywali miejsce ukrycia zwłok, które, jak się przypuszcza, należą do uprowadzonych w roku ubiegłym farmerów.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

## Do Ogłaszających Się w Dzienniku

Celem usprawnienia pracy i uniknięcia ewentualnych pomyłek w ostatniej chwili z powodu nawału ogłoszeń — uprzejmie prosimy, o ile tylko możliwe — podawać ogłoszenia wcześniej.

- Ogłoszenia handlowe (DISPLAY) w ciągu tygodnia powinny być dostarczone co najmniej na dwa dni przed dniem publikacji. Do wydania WEEKENDOWEGO (które wychodzi w piątki) — muszą być dostarczone w środę do 11-ej przed południem.
- OGŁOSZENIA DROBNE (Classified) są przyjmowane codziennie do 1-ej po południu — Na następny dzień ORAZ SA PŁATNE Z GÓRY (o ile nie posiada się innej umowy ze Zgodą.) Do wydania WEEKENDOWEGO są przyjmowane do środy do godziny 4-ej po południu tylko.
- NEKROLOGI przyjmujemy się codziennie (poniedziałek do piątku) od 7-ej do 7:45 rano na ten sam dzień, oraz od 8-ej do 3-ej na dzień następny. Mając więc na uwadze zadowolenie naszych klientów oraz jak najlepsze wyniki ich ogłoszeń - liczymy na łaskawą współpracę.

ADMINISTRACJA  
DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO — ZGODA  
6100 N. CICERO AVE. • Chicago, IL 60646  
TELEFON 286-0141



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, brat i wuj nasz, śp.

### Mitchell J. Czernia

po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 3-go września 1983 roku, o godzinie 12:30 w nocy w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 8-go września, o godzinie 9-ej rano, z Matz Funeral Home pnr. 3440 N. Central Ave., do kościoła św. Bartłomieja (Msza św. o 9:30), a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebi:

Denise (Michael) Scarpello, córka i zięć; Helen (Theodore) Vacura, siostra i szwagier; Norene i Kenneth (Karen) Vacura, siostrzenica i siostrzeniec; wraz z całą rodziną.

Zamiast kwiatów datki na American Cancer Society będą mile przyjęte.

Pogrzebem zajmuje się: Matz Funeral Home, Telefon 545-5420.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy brat mój, stryj i stryjeczny dziadek nasz, śp.

### Edwin S. Wiszowaty

ADWOKAT

(syn śp. Władysława i śp. Marianny [z domu Sianko], brat śp. Alojzego) po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 5-go września 1983 roku, o godzinie 12:04 w nocy w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzić dziś i w czwartek od 3-ej po południu do 9-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 9-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1850 N. Wood ul., do kościoła Najśw. Marii Panny Anielskiej, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebi:

Marlon, brat; Helena (z domu Kaleta) i Bronisława B. (z domu Niewinska), bratowie; Władysław (Donet) i Al (Carol), bratanki z żonami; Sandra, Jeffrey i Jennifer, stryjeczne wnuczki i stryjeczny wnuk; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Gogolinski-Trofimuk Funeral Home, telefon HU 6-0258.

(7-8)



## Protest W. Brytanii

London (UPI) — Brytyjskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych wezwło Ambasadora Zimbabwe Samuela Kajese w celu przedłożenia mu protestu w sprawie ponownego aresztowania 6 białych pilotów z sił powietrznych Zimbabwe.

Władze Zimbabwe zostały wezwane w tym proteście do natychmiastowego uwolnienia pilotów, którzy uprzednio zostali przez Sąd Najwyższy w Zimbabwe uniewinnieni. Oskarżenia były one uprzednio o pomoc w ucieczce z kraju sabotażysty, który podejrzany był o wysadzenie w powietrze 13 samolotów sił powietrznych Zimbabwe.

Premier Wielkiej Brytanii znajduje się od czasu tego incydentu pod silną presją prawego skrzydła Partii Konserwatywnej, które żąda wstrzymania \$25 mln pomocy udzielanej byłej kolonii brytyjskiej.

4 pilotów posiadało podwójne obywatelstwo Zimbabwe oraz W. Brytanii.

## Cozy Popover!

7114



Quick to crochet, quick to put over shirts and pants or skirts. Straight and simple, smart in a vivid red or blue, soft beige or grey. Crochet popover of Pompadour yarn. Note ribbed border. Pattern 7114: directions for Child's Sizes 4-6; 8-10 included. \$2.50 for each pattern. Add 50¢ each pattern for postage and handling. Send to:

Alice Brooks  
Needlecraft Dept. 263  
**Polish Daily Zgoda**  
Box 163, Old Chelsea Sta.,  
New York, NY 10113. Print  
Name, Adresse, Zip, Pattern  
Number.

YOUR NEXT CRAFT is in our NEW 1984 NEEDLECRAFT CATALOG Over 170 varied designs, 3 free patterns. Send \$1.50.  
**ALL CRAFT BOOKS. \$2.00 each**  
All Books and Catalog—add 50¢ each for postage and handling.  
135-Dolls & Clothes On Parade  
134-14 Quick Machine Quilts  
133-Fashion Home Quilting  
132-Quilt Originals  
131-Add a Block Quilts  
129-Quick 'n' Easy Transfers  
128-Envelope Patchwork Quilts  
126-Thrifty Crafty Flowers  
125-Petal Quilts  
121-Pillow Show-Offs  
118-Crochet with Squares  
117-Easy Art of Needlepoint  
114-Complete Afghans  
112-Prize Afghans  
111-Easy Art of Hairpin Crochet  
109-Sew+Knit (Basic tissue incl)  
107-Instant Sewing  
106-Instant Fashion  
104-Instant Money  
103-15 Quilts for Today

## NOWOCZESNY

## Persko-Egipski Sennik

## Prorocstwo Michaldy

Książka zawiera ponad 190 stron oraz następujące działy:

- *Alfabetyczny wykaz snów,*
- *Kogo wybrać na męża,*
- *Kogo wybrać na żonę,*
- *Cokolwiek o Astrologii,*
- *O feralnych dniach, miesiącach i latach,*
- *Horoskopy według dat urodzenia i inne.*

Część druga zawiera— Prorocstwo Michaldy, królowej ze Saby (Sybilli) Ks. Marka, Wernyhory i innych. Prorocstwa te sięgają od roku 875 przed Chrystusem — aż do późnych wieków. Interesująca lektura dla odprężenia po pracy, nawet dla tych, którzy ani w sny, ani w takie prorocstwa nie wierzą.

**\$2.25** z przesyłką pocztową  
ZAMÓWIENIA WRAZ Z NALEŻNOŚCIĄ PROSIMY NADSYLAĆ:  
**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646  
(Na C.O.D. — nie wysyłamy)

## Ku Czcii M. Kopernika

Filadelfia, Pa. (Inf. wł.) — W sobotę 13 sierpnia, zarząd i dyrekcja Polish Heritage Society of Philadelphia, z prezesem J. L. Zazwyczajnym na czele, uczciła pamięć genialnego polskiego astronoma, Mikołaja Kopernika, przez złożenie białoczerwonego wieńca przed jego pomnikiem w Filadelfii.

Pomnik na cześć Kopernika, przedstawiający kulę ziemską krążącą naokoło Słońca, wzniesiony został w r. 1973, przez komitet obywatelski z Polish Heritage Society na czele, a trójkąt, na którym stanął nazwano Placem Toruńskim.

Na tym placu na stalowych masztach powiewają stale flagi — polska i amerykańska.

Plac znajduje się w ekskluzywnej części miasta, obok katedry św. Piotra i Pawła, po przeciwległej stronie od pomnika gen. T. Kościuszki.

K.S.W.

● KUPUJĄCE W SKŁADACH ●  
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W  
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

## ★ Pomoc Domowa

Pokojówki hotelowe na "part time" 30 godz. tygodniowo, 5 godz. dziennie, 6 dni w tygodniu. Musi znać częściowo j. angielski. Wolimy osoby starsze i z referencjami.

### MILSHIRE HOTEL

2525 N. Milwaukee Tel. 384-7611

GOSPODYNI z zamieszkaniem. 272-1871

POTRZEBNA kobieta do lekkiej pracy domowej i gotowania posiłków starszej pani. Nieco angielskiego wygadane. 298-5649.

HOUSECLEANING and child care 2 days a week Monday and Thursday. Some English. 251-4987

### HOUSEKEEPER

FOR ELDERLY COUPLE

Live-in 6 days. Des Plaines. Must speak some English or German. Room — board \$100 pr week. Tel.: 299-6242 from 5 p.m. — 9 p.m.

## WANTED

Motherly woman for housekeeping & baby sitting. Live in or go. Lincolnwood location.

CALL 677-6130

## CLEANING

Ladies needed for house cleaning. Must speak some English. Days & evenings available.

CALL MARY 749-8664

### PRACA W CALIFORNI

dla kobiety od 45 — 50 lat na okres próby \$100 tygodniowo. Mieszkanie, wyżywienie. Dla odpowiedniej osoby szansa na podwyżkę i stałą pracę. Tel.: 1-(213)-970-9827

### POTRZEBNA GOSPODYNI

DOMOWA

z zamieszkaniem do starszej kobiety w River Forest. Wolimy osobę, która umie prowadzić samochód i zna trochę j. angielski.

Tel.: 583-0298 w j. pol.

453-2857 w j. angielskim

### KOBIETY PRACUJĄCE

W NOCY

Posiadamy co miesiąc pracę:

1. Sprzątanie małych mieszkań.
2. Opieka nad starszymi 20 godz. tygodniowo.

Muszą być:

- A. Dokładne
- B. Rozumieć trochę j. ang.
- C. Szukające stałej pracy "part time"
- E. Wolimy kobiety ponad 45 lat.

Tel.: 282-9784 — Tom

LADY for light housekeeping and child care. Must speak English and have own transportation. 3 days a week. 498-6744.

POTRZEBNA kobieta do opieki nad 2 dziećmi. Zameścić \$100 tyg. Tel.: 858-2691

POTRZEBNE młode małżeństwo z autem do pracy w soboty i niedziele — 5 godzin oraz kobieta do sprzątania 1 dzień w tygodniu — czwartki, 4 godziny. Dzwonić po 6-tej. 622-9470.

## ★ Praca Żeńska

### BILINGUAL

### RECEPTIONIST

For busy switchboard. Light accurate typing. English must be accent free. Hours 7 to 5 P.M. Call Barbara: 583-1800 From 7 to 12.



FRYZJERKA dyplomowana. 254-5113 lub 254-9146.

### POTRZEBNE KOBIETY

Do Prac Domowych z zamieszkaniem lub bez. Wynagrodzenie \$200-\$300 tygodniowo. Polonia Employment Agency 5356 N. Milwaukee 792-1343

### POTRZEBNE KOBIETY

Do Sprzątania Domów. \$26 dziennie. Proszę dzwonić wieczorami do godziny 9. 237-1256

NURSES AIDS for private duty work. Some English required. Call: 725-7881

DOSWIADCZONA kobieta do szycia na maszynie "Over-Lock". 286-8883.

### POTRZEBNE

### KELNERKI

### OLD WARSAW

9200 W. Cermak Rd.

Broadview, Ill.

### HELP WANTED

### CLEANING LADY

7:30 a.m. — 4 p.m. Monday to Friday. Must speak English and be good worker. \$9,000 per year. 724-6990 between 8 a.m. — 4 p.m.

### LADIES NEEDED

for factory work. Hand assembly & light machine work available. Must be able to read tape measure and speak English. Dependable workers only. Starting pay \$4 per hour. Insurance available. Apply in person:

ACME ARTFORGE

3000 Madison

Bellwood, Ill.

Between 3:30 — 5 p.m.

## ★ Poszukuje Pracy

MEZCZYZNA lat 30 poszukuje pracy. 749-2918

## ★ Praca

## TELEPHONE SOLICITORS

Sprzedawcy — Nawiazywanie

Kontaktów Przez Telefon

STAŁA PRACA, PART TIME

Największa firma budowy osiedli we Florydzie poszukuje poważne osoby z przyjemnym obyciem przez telefon. Umawiamy się z naszymi sprzedawcami realnościowymi. Dajemy wszelkie wskazówki i adresy. Dogodne godziny. Dobre wynagrodzenie. Proszę telefonować.

237-3075

## GENERAL DEVELOPMENT CONSTRUCTION

### JANITORS

for evening office cleaning in Western suburbs. Also for weekend evening floor work. Transportation required.

Call: 963-5033

Between 10 a.m. — 2 p.m.

POTRZEBNI PRACOWNICY DO KUCHNI W RESTAURACJI

Kucharz i do zmywania naczyń.

Mogą zamieszkać.

CZECH VILLA RESTAURANT

W Downers Grove

963-0860

### POTRZEBNI

pracownicy robotnicy

do mięsnej firmy.

Proszę zgłaszać się osobiście:

CITY FOODS INC.

4230 S. Racine

POTRZEBNY SPRZEDAWCA mówiący po angielsku po polsku do sklepu ze sprzętem fotograficznym.

THE GENERAL CAMERA CO.

7955 N. East Prairie Rd.

Skokie, Ill.

679-4520

## ★ Praca

## SPRZEDAWCY PELEN ETAT I SPRZEDAWCY NA PART TIME

Władasz jednym z tych języków?

KOREAŃSKI  
CHIŃSKI  
HISPANSKI  
JAMAJSKI  
FILIPINSKI  
HINDURSKI  
GRECKI  
TAJLANDZKI  
JAPONSKI  
POLSKI

Part Time — Pelen etat. Ograniczona ilość miejsc na pozycje w głównych firmach dla osób władających jednym z wyżej wymienionych języków. Part time, \$300 — \$500 możliwość komisowego tygodniowo

Proszę telefonować:

Peterson Avenue

Mr. Bajwa

539-6085

Lawrence Avenue

Mr. John

463-7250

Śródmieście

Mr. Tate

236-3075

Illinois — Indiana Border Location

Mr. Tim

219/838-2565

### GENERAL DEVELOPMENT

### CORPORATION

Equal Opportunity Employer M/F

### PAINT SPRAYER

Metal cabinet Manufacturer needs an experienced production line paint sprayer. For fast paced value production work on moving conveyor, electrostatic spraying equipment.

### MARVEL METAL

### PRODUCTS CO.

3843 W. 43rd St.

Chicago, Ill. 60632

523-4804

POTRZEBNE kelnerki i pomoc do kuchni w restauracji. Dzwonić: 776-0795

### POTRZEBNE

### PRACOWNICY DO FABRYKI

Doświadczenie nie wymagane, minimalna stawka, ale dobre sposobności na większą zapłatę. Wspaniałe świadczenia — Ubezpieczenie płatne przez firmę, plan wakacyjny i pensja. Zgłaszać się osobiście pod adres:

QUALITY TRANSFORMERS INC.

3110 N. Sheffield

Chicago

### POSIADAMY PRACĘ

na pełny etat do objęcia od zaraz dla solidnych kobiet i mężczyzn do sprzątania mieszkań, kondominiów i biur. Przepraszamy — nie można dzwonić. Zgłaszać się osobiście w biurze tylko między 9 rano - 1 pp.

30 SIERPNIA

SAKRETIZE INC.

2700 N. Hampden

### PRACA NOCNA

### SPRZĄTANIE

### SKLEPÓW

Potrzebni doświadczeni janitorzy z samochodami. Stała i dobra praca, wysokie wynagrodzenie zależne od doświadczenia. Płacimy nadgodziny oraz zwrot kosztów paliwa. Zgłaszać się osobiście:

2855 N. DRAKE

Pon.-Piątek 2 p.p. — 7 wieczorem

## ★ Praca Męska

### Potrzeba

### Mężczyzny

do ogólnej pracy fabrycznej.

Stała Pracą

Zgłosić się osobiście do:

CHICAGO

WEAVING CORP.

2129 W. North Ave.

DOSWIADCZONY krawiec do robienia poprawek. Musi mówić po angielsku. 943-8559.

## MACHINISTS

Setup & Operate Turret Lathes & Hand Screw Machines. 3 years minimum experience. Must be willing to work nights. Top wages, union benefits. Equal opportunity employer.

BINKS MANUFACTURING CO.

9201 West Belmont

Franklin Park, IL 60131

(312) 671-3000

Ask For Ed Apke

## ★ Praca Męska

### FACTORY

Needing 4 or 5 men with some carpentry experience, using electric saws & air nailing guns. Must speak & understand some English.

Apply at—  
D. C. EXPORT, INC.  
845 Lively Blvd., Wooddale, IL.

### KIEROWCA

do holowania samochodów (tow truck). Blisko O'Hare. Musi znać j. ang. Wynagrodzenie do uzgodnienia.

Tel.: 860-2000

## STEEL SLITTER OPERATOR

With minimum 3 years experience.

Contact: CAPITAL METAL

640-9570

### "Combination"

### BLACHARZ SAMOCHODOWY

Musi mieć własne narzędzia.

Telefonować: 761-9400

Pytać o Alana

POTRZEBNI pracownicy do roboty kontraktorskich. 867-7649.

### POTRZEBNI OD

### ZARAZ MEZCZYZNI

do pracy janitorskiej, sprzątanie sklepów żywnościowych w nocy. Muszą być odpowiedzialni i mieć samochody.

Dzwonić od 1 — 4:30

384-6805

POTRZEBNI frezerzy i tokarze z minimum 10 lat doświadczeniem. Zgłaszać się osobiście: ERA Industries, 10103 W. Pacific Ave., Franklin Park.

POTRZEBNI dekarze i pracownicy budowlani do firmy w Californii. Tel. 1-213-735-0211.

### POTRZEBNY

### OPERATOR

DO CIĘCIA STALI

Minimalne 3 lata doświadczenia.

Proszę dzwonić do:

CAPITAL METAL

640-9570

## ★ Rozmaite

UZYWANE OPONY, BATERIE, DOBRE — TANIO

Sklep 3034 N. PULASKI (Rog Nelson)

Jeden blok na południe od Belmont za Jewel —

od 4 — 8 p.m.

POSZUKUJE pomieszczenia na zakład lakierowania samochodów. 489-2951 po 8 wieczorem.

Czy Płacicie Państwo Za Dużo

Za Ubezpieczenie



## Większe Wymagania Od Uczniów w Nowym Roku Szkolnym

### Możliwość Strajku Nauczycieli Chicagowskich Szkół Publicznych

W dniu dzisiejszym uczniowie chicagowskich szkół publicznych rozpoczynają nowy rok szkolny. Nowy rok nie zapowiada się zbyt dobrze, ponieważ już po upływie miesiąca możliwy jest strajk nauczycieli, którzy jeszcze nie zawarli umowy o pracę z władzami szkolnymi. Pertraktacje nadal trwają, ale jest możliwość, że ze względu na brak dostatecznych funduszy, Rada Szkolna nie zgodzi się na przyznanie nauczycielom podwyżek o jakie zabiegają. Drugą poważną kwestią sporną jest sprawa tzw. starszeństwa. Od kilku lat, administracja szkolna pozwoliła kierownikom szkół-magnesów, na dobieranie sobie zespołu nauczycielskiego, tym samym w pewnym stopniu ignorowanie zasad "seniority". Związek Zawodowy Nauczycieli nie chce się na to zgodzić i pertraktuje w tej sprawie z administracją. Już 15 września delegaci reprezentujący poszczególne oddziały związkowe wypowiedzą się na temat ewentualnego strajku, który miałby rozpocząć się na początku października.

W szkołach znajdujących się na przedmieściach sąsiadujących z Chicago, nauka się rozpoczęła. W wielu okręgach szkolnych zdecydowano się

na wprowadzenie poważnych zmian do programów nauczania, zastrzegając wymagania wobec uczniów. Podwyższono liczbę przedmiotów, jakie muszą poznać uczniowie szkół średnich, aby otrzymać świadectwo ukończenia tych szkół, oraz zdecydowano się na bardziej surowe wymogi jeśli chodzi o postępy w nauce. W niektórych szkołach uczeń, który nie osiągnie poziomu wyższego ponad 1.5 punktów "średniej", nie będzie mógł brać udziału w zajęciach sportowych, reprezentować szkoły w meczach rozgrywanych przez jej reprezentację.

Już teraz zapowiada się dalsze zaostreżenia które wprowadzone będą w następnych latach, po przeprowadzeniu odpowiednich sondaży opinii rodziców i nauczycieli. W planach jest zaostreżenie wymagań jeśli chodzi o przedmioty ścisłe, szczególnie obsługę komputerów, matematykę, fizykę i chemię. Większy nacisk będzie się również kładło na umiejętności językowe uczniów — szczególnie na umiejętność czytania i pisanie po angielsku. Coraz częściej bowiem pojawiają się raporty o tym, że uczniowie szkół zarówno podstawowych jak też średnich mimo ukończenia szkoły nie potrafili czytać, czy napisać prostego listu lub podania.

## Nieznaczną Zwyżką Liczby Bezrobotnych w Illinois

W piątek Departament Pracy podał do wiadomości statystyki odnoszące się do sytuacji na rynku pracy w całym kraju.

Ze statystyk tych wynika, że liczba bezrobotnych w całym kraju nie uległa zmianie w porównaniu z poprzednim miesiącem (lipcem), nadal notuje się ją na poziomie 9.5%, natomiast wzrosła nieco jeśli chodzi o Illinois. Wzrost ten jest nieznaczny, wynosi dwie dziesiąte procenta, czyli z 11.5% w lipcu podskoczył do 11.7% w sierpniu.

Po zapoznaniu się w powyższymi liczbami wielu ekonomistów ma podzielone zdania. Niektórzy twierdzą, że znów nastąpił zastój jeśli chodzi o rynek pracy, inni uważają, iż obecna sytuacja jest typowa dla tego właśnie okresu w roku. Zwraca się uwagę, że prognozy na przyszłość jeśli chodzi o zatrudnienie są raczej pomyślne, ponieważ coraz więcej zakładów przemysłowych notuje dłuższe godziny pracy. Wy tłumaczono, iż zanim jakiegokolwiek przedsiębiorstwo zdecyduje się na zatrudnienie dodatkowych pracowników, najpierw przelidzuje godziny pracy. Tak więc najprawdopodobniej w najbliższych kilku miesiącach, zwiększy się zapotrzebowanie na pracowników.

W skali krajowej, 2,447 mln. ludzi pozostaje bez pracy dłużej niż sześć

## Sąd Zabrania Umieszczania Więźniów w Innych Stanach

Orzeczeniem sędziego sądu okręgowego na powiat Cook, Jamesa H. Felta prawo stanowe pozwalające na umieszczanie przestępców z Illinois we więzieniach innych stanów zostało uznane za niekonstytucyjne.

Decyzja sędziego Felta oznacza, że Departament Więziennictwa w Illinois będzie musiał zrezygnować z członkostwa w pakcie wymiany więźniów podpisanym przez 15 stanów. Umowę podpisaną w celu zapobieżenia sytuacji, jaka w tej chwili istnieje w Illinois, mianowicie przepełnienia więzień. Sędzia Felt stwierdził, że wysyłanie więźniów do innych stanów i w ten sposób pozbawienie ich kontaktu z rodziną jest po prostu "banicją" karą, która nie istnieje w kodeksie karnym w stanie Illinois.

Proces wytoczyła grupa opieki społecznej, Peoples Law Office z ramie-

nia trzech więźniów, wkrótce po przeniesieniu 20 przestępców do więzienia stanowego w Nevada. Dawniej wysyłano tylko kilku więźniów do innych stanów. Byli to zazwyczaj przywódcy gangów więziennych, których wysyłano do innych stanów w celu uniknięcia rozruchów więziennych.

Przedstawiciel Departamentu Więziennictwa w Illinois, Nic Howell, stwierdził, że departament odwoła się do sądu wyższej instancji. Dyrektor więziennictwa Michael P. Lane, powiedział niedawno, że departament nie planuje wysyłania więźniów do innych stanów, podpisał natomiast kontrakty z więzieniami powiatowymi, ażeby w ten sposób uniknąć przepełnienia więzień stanowych. Oczekuje również, że Legislatura stanowa w następnej sesji pozwoli na przedwczesne zwalnianie więźniów.



CZAD. — Francuscy spadochroniarze patrolują ulice stolicy Czadu.

## Zmniejszyły Się Dochody Mieszkańców Illinois

### Z Czwartego "Spadliśmy" Na Dziewiąte Miejsce

Opublikowano niedawno raport Departamentu Handlu odnoszący się do średniej zarobków mieszkańców całego kraju w 1982 r. Z raportu tego wynika, że średnia zarobków w Illinois wynosiła w owym roku \$12,100, czyli była nieco wyższa niż w roku 1979, kiedy notowano jako średnią zarobków cyfrę \$9,807.00. Nie mniej, stan nasz ustąpił miejsce innym stanom, "tracąc" czwarte miejsce jeśli chodzi o średnią zarobków każdego mieszkańca. Obecnie Illinois znajduje się na dziewiątym miejscu po Alasce, Kalifornii, New Jersey, Wyoming, Nowym Yorku, Kolorado i Maryland. W skali krajowej, średnia zarobków mieszkańców wynosiła w 1982 roku \$11,107.

Najwięcej — jak stwierdza raport, zarabiają mieszkańcy Alaski, gdzie średnia osiągnęła cyfrę \$16,257, najmniej mieszkańcy Mississippi — gdzie średnia zarobków nie przekraczała sumy \$7,778.

Zwrócono uwagę, że wzrost średniej

zarobków mieszkańców niektórych stanów ma bezpośredni związek z rozwojem przemysłu związanego z produkcją części do komputerów, oraz wytwarzaniem źródeł energii. Olbrzymi rozwój technologii pozwolił tym stanom na zatrudnienie znacznie większej liczby mieszkańców a co najważniejsze, na podwyższenie średniej ich zarobków. W stanach sąsiadujących z Illinois, podobnie jak w Illinois, przyczyną nieco niższej stopy zarobkowej są trudności w przemyśle samochodowym, który do niedawna zmuszony był ograniczać swą produkcję, zwalniając z pracy wielu pracowników. Trudności te zaobserwowano w stanach nazywanych popularnie Stanami Wielkich Jezior. Oprócz trudności w przemyśle samochodowym notuje się w nich problemy jeśli chodzi o produkcję stali. Obecnie sytuacja ta ulega powolnej poprawie i jest nadzieja, że w nadchodzących latach średnia zarobków mieszkańców tych stanów znacznie się poprawi.

## Krytyka Chicagowskiej Policji Przez Organizację Obywatelską

Organizacja obywatelska powołana do życia w 1974 r. opracowała i przekazała mayorowi Washingtonowi raport dotyczący pracy chicagowskiej policji. W raporcie tym skrytykowano pracę policji, szczególnie jeśli chodzi o akcje mające na celu zwalczanie działalności przestępczego podziemia. Raport stwierdza, że cały wydział policji zbyt bardzo ulega naciskom polityków, nie wywiązując się tym samym ze swych obowiązków. Najostrzejszą krytykę skierowano wobec specjalnego oddziału policyjnego zajmującego się badaniem skarg złożonych przeciw policjantom: Office of Professional Standards.

Organizacja Chicago Crime Commission, na której czele stoi adwokat

### Wiek Dzieci i Szczęście Na Loterii

W tym tygodniu, szczęśliwy los na loterii stanowej w grze Lotto, wy ciągnęła matka sześciorga dzieci, która postawiła na liczby odpowiadające wiekowi każdego z dzieci.

Zwycięczynią okazała się mieszkanka Harwood Heights Judith Nelson, która otrzymała \$2,065,900.

### Naprawy Na Autostradzie Eisenhower

Od dzisiaj rozpoczynają się prace nad naprawą nawierzchni i podnoszeniem mostów wzdłuż autostrady Eisenhower Exp. W pierwszej fazie zamknięty będzie prawy pas biegnący w kierunku wschodnim, na wysokości ulicy Central.

Kierowcy korzystający z tej autostrady muszą się przygotować na większe problemy jeśli chodzi o przejazd.

Prace naprawcze trwać będą ponad rok.

Codziennie, po autostradzie przejeżdża około 180,000 samochodów.

### Prawo Ustala Początek Kadencji Mayora Chicago

Gubernator James Thompson podpisał prawo, które ustala datę rozpoczęcia urzędowania nowego mayora Chicago. Według tej ustawy mayor obejmuje władzę w pierwszy poniedziałek miesiąca po wyborach.

Prawo pozwoli na wyeliminowanie sporów, które istniały dotychczas.

Thompson podpisał również ustawę pozwalającą Radzie Szkolnej na użycie "podatku książkowego" na inne cele. Według starego prawa, Rada Szkolna mogła użyć podatek 11% ze \$100 oszacowanej wartości nieruchomości tylko na zakup podręczników i materiałów pomocniczych.

## Mayor Washington Przewiduje Pomoc Stanową Dla RTA

Na ostatniej konferencji prasowej mayor Washington stwierdził, że jest nastawiony optymistycznie w sprawie pomocy dla RTA. Uważa on, że na następnej sesji Legislatury stanowej zatwierdzony zostanie plan, według którego RTA otrzyma \$75 mln oraz zostanie stworzona tymczasowa rada RTA, w której większy udział wezmą przedstawiciele Chicago mianowani przez mayora.

Poplecznicy Washingtona nie zawiedli na ostatniej sesji ustawy (pomocy stanowej) ponieważ skład tymczasowej rady RTA przed ostateczną reformą zostałyby ustalony przez gubernatora Thompsona oraz przywódców Legislatury stanowej bez udziału mayora Washingtona.

Mayor Washington uzasadnił optymizm porozumieniami z gubernatorem Thompsonem i spikerem Izby Michaeliem J. Madiganem. Obydwaj przywódcy stanowi zaprzeczili jednak, że zostało zawarte jakiejkolwiek porozumienie. Thompson stwierdził, że rozważał tylko możliwości skrócenia urzędowania tymczasowej rady RTA z 15 do 12 miesięcy jako ustępstwo w kierunku mayora Washingtona.

"Nie zgodziłem się na nic" — powiedział Thompson w udzielonym wywiadzie. "Słuchałem tylko co mayor ma do powiedzenia" — dodał.

## Mieszkańcy Evanston i Oak Park Żądają Zwrotu Podatków

Pomimo prób władz Evanston i Oak Park setki mieszkańców tych przedmieść postanowiło w ostatniej chwili złożyć podania o zwrot podatków pobranych niezgodnie z prawem za rachunki wystawione przez zakłady użyteczności publicznej. W przeciągu ostatnich trzech miesięcy ponad 12,000 osób zażądało zwrotu pieniędzy od władz Evanston i Oak Park.

Akcja ta jest rezultatem decyzji Sądu Najwyższego stanu Illinois, który stwierdził, że część podatków pobieranych przez te przedmieścia jest niekonstytucyjna. Orzeczenie sądu oznaczało, że \$4.6 mln. zebranych z tych podatków miało wrócić do kieszeni podatników. Władze tych przedmieść wystosowały apel do mieszkańców prosząc o darowanie tych podatków i w ten sposób nie wytrącać z równowagi budżet tych przedmieść. Przeciętna zwrotu wynosiłaby od \$50 do \$100.

W Evanston, które straciło \$2.8 mln. w tegorocznym budżecie w rezultacie decyzji Sądu Najwyższego, około 25 procent mieszkańców zażądało zwrotu pieniędzy, co oznacza, że budżet tego przedmieścia będzie osłabiony o dalsze \$1 mln. W Oak Park

## Tradycji Staje Się Zadość, "Duchy" Nadal Głosują w Chicago 32 Oskarżonych o Oszustwa Wyborcze

Prokurator Stanowy pow. Cook R. Daley oznajmił na konferencji prasowej, że 32 osoby zostały oskarżone o oszustwa wyborcze w związku z prawami na urząd majora Chicago. Akt oskarżenia mówi, że osoby te winne są krzywoprzysięstwa, ponieważ wydały fałszywe zaświadczenia miejsca zamieszkania wyborców.

Z przeprowadzonego śledztwa wynika, że mimo poświadczeń sędziów wyborczych okazało się, że adresy te to tylko puste place, szkoły, parkingi i budynki handlowe. Akt oskarżenia wymienia sędziów wyborczych z ramienia partii demokratycznej i republikańskiej z 16 okręgów wyborczych.

Sędziowie, którzy sprawdzali miejsca zamieszkania na miesiąc przed prawyborami zatwierdzili 31 osób jako prawowitych wyborców, którzy jak wykazało śledztwo są osobami fikcyjnymi. Składając podpisy pod listą wyborczą, zatwierdzając ją jako właściwą, popełnili w ten sposób krzywoprzysięstwo.

Zapytany czy proces sprawdzania listy nie jest zbyt trudny, Daley odpowiedział, że "jeżeli idę ulicą i widzę pusty plac pod adresem, gdzie ma mieszkać 10 wyborców nie widzę nic trudnego w zaznaczeniu tego na liście wyborczej".

Zadość uczyniono też tradycji wyborów w Chicago, ponieważ na liście widniały nazwiska osób, które zmarły na kilka miesięcy przed wyborami.

Wśród "ciekawszych" adresów, gdzie mieszkają wyborcy można zauważyć: przejście podziemne kolejki CTA przy 381 N. Lockwood, i 388 N. Latrobe, boisko przy szkole Mount

Wypowiedź Madigana była również stanowcza. "Jestem przygotowany na kompromis" — powiedział Madigan, "lecz nie mam zamiaru wyrażać zgody na ustawę, na którą nie będziemy głosować przez następne kilka tygodni".

Przypuszcza się, że wypowiedzi mayora Washingtona były rezultatem spotkania z przewodniczącym CTA, Michaeliem Cardilli, na którym omówiono stan finansowy CTA. Washington zaprzeczył, że stan finansowy CTA można uznać za krytyczny. "Oczywiście są kłopoty, lecz nie można mówić o kryzysie" powiedział Washington.

Cardilli już od dłuższego czasu ostrzega przed możliwością kryzysu, jeżeli Legislatura stanowa nie zatwierdzi pomocy dla RTA. Ugodowa postawa przyjęta przez Washingtona oznacza, że przyjął on ostrzeżenie Cardilli'ego. Mayor twierdzi, że nieważne są szczegóły planu pomocy stanowej dla RTA chce jednak, ażeby przywódcy stanowi "popatrzyli w przyszłość", i "zatwierdzili większe sumy" na potrzeby komunikacji miejskiej.

Spodziewa się, że pierwsze fundusze pomocy stanowej dla RTA, a w tym i CTA zostaną przyznane już na początku następnej sesji Legislatury stanowej, która rozpocznie się w połowie października.

około 50 procent zażądało zwrotu pieniędzy.

"Nie planowałam zażądania zwrotu tych podatków" — powiedziała Paula Ruel, mieszkanka Evanston, "lecz gdy zobaczyłam, że znowu podniesiono podatek od nieruchomości zdecydowałam odbić sobie te podwyżkę w taki właśnie sposób".

Nina Benson z Oak Park nie miała wątpliwości co do zażądania zwrotu podatków. "Są to pieniądze, które zabrano nam niesprawiedliwie. Próbowali zagrabić je od nas lecz zostali złapani na gorącym uczynku" — powiedziała Benson. "Płacimy wystarczającą ilość podatków. Ostatnio podniesiono nam opłatę za nalepki na samochody z \$15 do \$30."

W ubiegłym tygodniu, ostatnim, do biur miejskich przychodziło codziennie ponad 800 osób w celu złożenia podań o zwrot podatków. Pieniądże te były zebrane przez władze Evanston i Oak Park od listopada 1981 roku do lutego 1983, miesiąca, w którym Sąd Najwyższy orzekł, że podatki te są niekonstytucyjne. Pozostałe jednak w mocy podatek 5-procentowy od zakładów użyteczności publicznej. Limit ten został ustalony przez władze stanowe.

### Strajk Nauczycieli w Crete-Monee

Wczoraj rozpoczęli strajk nauczyciele pracujący w okręgu szkolnym Crete-Monee. Dó szkół tego okręgu uczęszczają dzieci mieszkające w miejscowościach: Crete, Monee, Park Forest i Park Forest South. Na skutek strajku ponad 5000 uczniów w ośmiu szkołach ma przymusowe, nieprzewidziane wakacje.

Rozmowy na temat nowej umowy trwają, trudno jednak przewidzieć kiedy i czy dojdzie do porozumienia. Nauczyciele domagają się wyższych zarobków, Rada Szkolna nie ma pieniędzy.

### Nowe Zarządzenia Szefa Policji Chicagowskiej

Superintendent policji Fred Rice, w spotkaniu z komendantami poszczególnych okręgów zarządził wydawanie mandatów i ściąganie samochodów parkujących przy przystankach autobusowych. Wydał rozkaz ostrzejszego przestrzegania przepisów szczególnie w śródmieściu, gdzie prawa te łamane są nagminnie.



SANTIAGO, CHILE. — Demonstracja członków partii chrześcijańsko-demokratycznej przeciw prezydentowi Augusto Pinochet, jaka odbyła się tu 27 sierpnia br.

(UPI)